

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXXII. ÉVFOLYAM 15. SZÁM | 2023. OKTÓBER 15.

Következő megjelenés: 2023. október 29.



Bizonyára nem felejtí el azt a hétfő estét **Németh Roland Ferenc, a 149-es busz vezetője**, amikor járművén, az ő **segítségével jött világra egy újszülött**. A hős buszsofőrt Őrsi Gergely polgármester hivatalában fogadta. **(4. oldal)**



Október elején **elkezdődött a Csalit utca és a Csatárka út által határolt területen a már régóta tervezett park kialakítása**. A tereprendezést követően a munkálatok körülbelül két hónapig tartanak majd. **(6. oldal)**

ISMÉT ALMA- ÉS ÁRVÁCSKAVÁSÁR A KERÜLETBEN!

**OKTÓBER 19-én árvácska-,
28-án pedig almavásárt
rendeznek kedvező árakkal,
két-két helyszínen.**

Részletek a 4. oldalon.

ISKOLÁBA ISKOLABUSSZAL

Október 10-én elindult a II. kerületi iskolabusz tesztüzeme. A szolgáltatás célja, hogy minél több gyermek jusson el kényelmesen és biztonságosan tanintézményébe, ugyanakkor minél kevesebb autó induljon el a reggeli csúcsforgalomban. Egyelőre négy járat viszi iskolába a tanulókat Solymárról, Adyligetről és a Gyarmati Dezső Uszodától. **(3. oldal)**



PROGRAMOK ÉS KEDVEZMÉNYEK IDŐSEINKNEK

Október az idősek hónapja, így még több programmal várták, várják a kerületünkben élő nyugdíjasokat. Október 5-én Hűvösvölgyi Ildikó és lánya, Kisfaludy Zsófia adott zenés műsort a Marczin, volt örömtánc a Mechwart ligetben, nyílt kiállítás a Klebelsberg Kultúrkúriában, de lesznek még séták, előadások is, amelyekre továbbra is várják az érdeklődőket. **(10-13. oldal)**



FESZTIVÁLOZOTT A KERÜLET

Bizton elmondható, hogy a szeptember a fesztiválok hónapja volt II. kerületben. A Frankel Pikniken megismerhettük a Margitnegyed beköltözőit, a Pesthidegkúti Sörfesztiválon ének és tánc mellett kortyolhattuk a habzó italt, az első Pasaréti Utcabál sikerét látva pedig biztosra vehetjük: új hagyomány született városrészsünkben. **(14. és 27. oldal)**



Kerületünk jegyzője vehette át Az év jegyzője elismerést

Huszonnyolcadik alkalommal szervezték meg idén az egyik legrégebbi önkormányzati rendezvényt, a Városi Polgármesterek Randevúját. Ez alkalommal Zalaegerszeg városa volt a házigazda, a jeles eseményt pedig egy különleges helyszínen, a ZalaZONE Járműipari Tesztpálya Konferencia- és Rendezvényközpontjában tartották szeptember 29-én.

A tavalyi házigazda nevében dr. Kreft-Horváth Loránd, Komárom alpolgármestere mondott köszöntőt, majd Balaicz Zoltán, Zalaegerszeg megyei jogú város polgármestere, illetve a rendezvény életrehívója, Oltványi Tamás, a Szféra ügyvezetője üdvözölte a nagy számú résztvevőt. Szakmai előadást Palkovics László, az N7 Holding Nemzeti Védelmi Ipari Innovációs Zrt. vezérigazgatója tartott, amelyben bemutatta a világszínvonalú fejlesztések mellett az eseménynek is otthont adó járműipari tesztpályakomplexumot. A megjelent városvezetőknek és jegyzőknek Nagy Bálint, az Építési és Közlekedési Minisztérium közlekedésért felelős államtitkára, Dukai Miklós, a Belügyminisztérium önkormányzatokért felelős államtitkára tartott előadást.

A rendezvény keretében az önkormányzatoknál dolgozók előtti főhajtásként adják át évről évre az elismerést az év polgármesterének, alpolgármesterének és jegyzőjének, amit az ország minden tájáról beérkező, interneten leadott lakossági szavazatok alapján ítélnek oda.



Szepesi Tibor, Hegedűs Ágota és Szalai Tibor az idei év kitüntetettjei

Az idei voksolás eredményét Oltványi Tamás ismertette: eszerint Az év polgármestere Szepesi Tibor, Karcag város vezetője, Az év alpolgármestere Hegedűs Ágota, Cegléd város helyettes vezetője lett, Az év jegyzője címmel pedig dr. Szalai Tibort, a II. kerület jegyzőjét, címzetes főjegyzőt tüntették ki.

Az elismeréshez Dukai Miklós és Oltványi Tamás gratulált, a díjazottak Szász Endre festőművész linómetszetét vehették át.

Az eseményen a II. Kerületi Önkormányzat képviselőjében részt vett Varga Előd Bendegúz

alpolgármester is, aki éppen egy évvel ezelőtt Komáromban lett Az év alpolgármestere.

Szalai Tibor, aki közel húsz esztendeje kerületünk jegyzője, az ünnepélyes díjátadón a díjat megköszönve elmondta: – A szaktudás, a precíz munkavégzés és az alapos jogi ismeretek mellett egy jó hivataltal csapatra is szükség van ahhoz, hogy valaki tizenkilenc éven keresztül egy nagy kerületben jegyzői munkát végezhesen. Mint mondta, ha jól tudja vezetni a hivatalt, akkor beérik a munka gyümölcse és nem marad el az elismerés sem.

A nap folyamán az önkormányzatok képviselőinek tartott előadást Puskás András, az MBH Bank vezérigazgató-helyettese, Németh Balázs, a Porsche Hungária ügyvezető igazgatója, aki egy elektromos autótöltőt ajánlott fel Karcag városának, valamint Bari András, a Magyar Telekom értékesítési vezetője. Az esemény végén Vigh László országgyűlési képviselő zárógondolatait hallgathatták meg a résztvevők, majd az önkormányzati szféra vendégei buszos túra keretében tekinthették meg az egyedülálló tesztpályát, és elektromos autókat is kipróbálhattak.

DR. SZALAI TIBOR jegyző, címzetes főjegyző egyéves kora óta él a Buday László utcában, sőt ugyanabban a házban. A II. kerület minden szegletét ismeri és nyomon követi minden rezdülését. Mint a Budai Polgárnak egy korábbi interjújában elmondta: „– Valójában csak egyetlen dologhoz értek, és ez a II. kerület”.

A polgármesteri hivatalban 1992-ben kezdett dolgozni előadóként, majd főelőadó lett, azt követően csoportvezető beosztást kapott, később több fontos iroda vezetésével is megbízták. Elvégezte az Államigazgatási Főiskolát és a jogi egyetemet. Több mint tíz esztendő után kérték fel, hogy pályázza meg a megüresedett jegyzői posztot. Tizenkilenc éve a II. kerületi polgármesteri hivatal vezetője, 2019-ben címzetes főjegyzői címmel ismerték el munkáját.



Emléktábláról várják a véleményeket

A II. Kerületi Önkormányzat Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzata javaslatokat vár a II. Kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő, a pesthidegkút-adyligeti sportpályaként és szabadidőparkként funkcionáló területen, a park közepén álló magyar zászló közelében gróf Tisza István emlékére állítandó emléktábla kialakítására, elhelyezésére.

NOVEMBER 30-ig várják a civil szervezetek elképzeléseit, terveit a tábla pontos helyének kijelölésére, kialakítására és a táblára írt szöveg tartalmára, valamint az esetleges adományfelajánlásokra vonatkozóan az oryne.ormandi.csilla@masodikkerulet.hu e-mail-címre.

§ JOGI IRÁNYTÚ

A II. Kerületi Önkormányzat ingyenes jogsegélyszolgálat

Elveszett a jog útvesztőjében? Ha egy-egy jogi kérdésben vagy ügyben nehezen igazodik el, az önkormányzat és a Budai Polgár várja kérdéseit a jogiiranytu@masodikkerulet.hu e-mail-címre.

A kérdésekre szakértő ügyvédek válaszolnak, a válaszok tájékoztató jellegűek, nem helyettesítik a személyes ügyvédi konzultációt. A kapott információkat mindenki saját felelősségére használhatja fel.

Elindult a II. kerületi iskolabusz tesztüzeme



Október 10-én reggel elindult a II. kerület gyermekszállítási szolgáltatásának próbaüzeme. A négy járat Solymárról, Adyligetről és a Gyarmati Dezső Uszodától viszi II. kerületi iskolákhoz a gyerekeket. Négyből három járatnál várólista van arra az esetre, ha valaki a későbbiekben mégsem szeretné igénybe venni a szolgáltatást, míg az adyligeti vonal esetében az indulásnál még volt szabad hely.

– A következő időszak legfontosabb feladata a tapasztalatgyűjtés és az, hogy a több mint hatvan, szolgáltatást igénybe vevő gyermek kényelmesen és biztonságosan juthasson el az iskolába. Emellett már nagyjából 45-50 autóval kevesebb indul el a város felé a csúcsforgalomban. Bízom benne, hogy a szolgáltatás sikeres lesz, és hamarosan továbbfejlődhet, hogy minél több gyermeknek legyen lehetősége kerületi iskolabusszal utazni reggelente – írta *Órsi Gergely* polgármester közösségi oldalán.

1956



AZ ÖNKORMÁNYZAT ÜNNEPI MEGEMLEKEZÉSEI

OKTÓBER 22-én a 11 órai szentmise után 12 órakor kezdődik a **megemlékezés és a koszorúzás** a Pesthidegkút–Ófalui Sárlos Boldogasszony-templom kertjében található 1956-os Emlékkőnél

OKTÓBER 22-én 18 órától **'56-os emlékséta** a Nagy Imre Emlékháznál (1026 Orsó u. 43.)

OKTÓBER 23-án 10 órakor a II. Kerületi Önkormányzat megemlékezése a Széna téri '56-os emlékműnél **koszorúzással és színpadi programokkal.** (Kérjük, hogy koszorúzási szándékát jelezze a masodikkerulet.hu oldalon található regisztrációs úrlapon!)

Ezt követően 11 órától az új Széna téri emlékparkban az Ötvenhatos szobornál folytatódik **koszorúzással** a program, ahol várhatóan 15 óráig az '56-os megemlékezéshez kapcsolódó **állandó programokat** látogathatnak az érdeklődők.

OKTÓBER 23-án 13 órakor Méhes Attila emléktáblájánál **koszorúzást tart** az önkormányzat az Akadémiánál (1026 Hűvösvölgyi út 21.)

A programválogatás jogát a II. Kerületi Önkormányzat fenntartja. A részletes programokkal kapcsolatban a masodikkerulet.hu oldalon tájékozódhatnak.

A NEMZETI ÜNNEPHEZ KAPCSOLÓDÓ EGYÉB PROGRAMOK

- A Nagy Imre Emlékházban **OKTÓBER 22-én** 16 órától *János Katalin* személyes hangvételű, családi történetekkel színesített előadásából ezúttal Nagy Imrét, a magánembert ismerhetjük meg, bepillantást nyerve abba is, hogyan élte meg a család a forradalom történelmi pillanatait. **OKTÓBER 23-án** 11 órától: Ünnepejen a forradalom miniszterelnökének egykori otthonában! János Katalin emlékekkel színesített rendezvény tárlatvezetése az 1956-os forradalom eseményeit, Nagy Imrének abban betöltött szerepét mutatja be – közel hozva az ünnepi emlékezést az érdeklődők számára.
- A Mi Hazánk Mozgalom II. kerületi szervezete és a Magyar Csodaszarvas Egyesület **OKTÓBER 23-án** 10 órakor az Akadémia főbejáratánál (1026 Hűvösvölgyi út 21.) Méhes Attila emléktáblájánál tart megemlékezést. Ünnepi beszédet mond: Kis Herczegh Péter, a Mi Hazánk Mozgalom II. kerületi szervezetének elnöke. A koszorúzási szándékot előzetesen a voros.ferenc@mihazank.hu címen lehet bejelenteni.

INGATLANPÁLYÁZAT

A II. Kerületi Önkormányzat egyfordulós nyilvános pályázatot hirdet az 1/1 arányú kizárólagos tulajdonát képező Budapest II. kerület belterület 13384/0/A/1 helyrajzi számú, iroda megnevezésű, természetben a 1024 Budapest, Margit krt. 15-17. fsz. 3. szám alatt található ingatlan, a „Dugattyús-ház” funkcióhoz kötött, 5+5 éves határozott időtartamra szóló bérbeadására. **Az iroda besorolása, 593 m² alapterületű ingatlan a 1024 Budapest, Margit krt. 15-17. fsz. 3. alatt található, helyrajzi száma: 13384/0/A/1.**

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás letölthető a www.masodikkerulet.hu weboldáról. A kiíró az eredményes eljárás érdekében az **ingatlan bejárasi lehetőségét 2023. október 19-én 10 órakor biztosítja.**

A bejárásról történő részvételi igényt a kiíró kijelölt kapcsolattartói részére előre, írásban e-mail útján szükséges jelezni, legkésőbb az adott időpont előtti munkanapon 14 óráig.

A pályázat benyújtásának határideje: **2023. NOVEMBER 20., 16 óra.**

A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEK megválaszolására kijelölt kapcsolattartók: *Bakos-Palinkás Judit*, a Margit-nyegyed operatív vezetője, (06 30) 512-1859; e-mail: Bakos.Palinkas.Judit@masodikkerulet.hu. *Szabó Viktória* Margit-nyegyed-referens, (06 30) 267-3675; e-mail: Szabo.Viktoria@masodikkerulet.hu.

Bursa Hungarica ösztöndíjpályázat a 2023/2024. tanévre

A II. Kerületi Önkormányzat az Emberi Erőforrások Minisztériumával együttműködve kiírta a 2023/2024. tanévre a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázatot a felsőoktatási hallgatók, illetve a felsőoktatási tanulmányokat kezdeni kívánó fiatalok számára. A pályázati kiírás elérhető a www.masodikkerulet.hu/Hirdetotabla/Palyazatok címen. Figyelem! A pályázat beadásához a pályázó tanuló/hallgató részéről regisztráció szükséges a Bursa Hungarica Elektronikus Pályázatkezelési és Együttműködési Rendszerben (EPER-Bursa rendszer) melynek elérése: <https://bursa.emet.hu/paly/palybelep.aspx>.

A regisztrációt követően lehetséges a pályázati adatok feltöltése. A pályázatot a lakóhely szerint illetékes települési önkormányzat polgármesteri hivatalánál kell benyújtani a hivatal Központi Ügy-félszolgálatán (1024 Margit u. 2-4.). **A beadandó pályázatnak az alábbi dokumentumokat kell tartalmaznia:**

- a Bursa Hungarica rendszerben véglegesített, majd kinyomtatott pályázati űrlap
- a felsőoktatási intézmény által kibocsátott hallgatói jogviszony-igazolás vagy annak másolata a 2023/2024. tanév első félévéről
- igazolás a pályázó és a pályázóval egy háztartásban élők egy főre jutó havi nettó jövedelméről, mely nem haladhatja meg jelenleg a 139 200 Ft-ot (jövedelemigazolás)
- laccímártya-másolat. A pályázati űrlap csak a fent meghatározott kötelező mellékletekkel együtt, eredeti példányban leadva érvényes. A mellékletek hiányában a pályázat formai hibásnak minősül.

A pályázat rögzítésének és az önkormányzatokhoz történő benyújtásának határideje: **2023. NOVEMBER 3.**

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ a Humánszolgáltatási Igazgatóság Intézményirányítási Osztályánál kérhető: (06 30) 319-3405 vagy a gottfriedne.tomka.fruzsina@masodikkerulet.hu címen

Szülés a buszon – köszönet a hős buszvezetőnek

A II. kerület vezetője, *Órsi Gergely* az irodájában fogadta *Németh Roland Ferenc* buszvezetőt, aki szeptemberben a Széll Kálmán térenél a 149-es buszon segített egy kismamának világra hoznia gyermekét. A szülés gyorsan zajlott Németh Roland Ferenc segítségével, aki követte a mentősök telefonos iránymutatását, és a gyermek megszületett, mire a mentők megérkeztek. – Hihetetlen lélekjelenség és emberség mutatkozik meg az esetben és az, hogy valódi csodák történnek, ha figyelünk egymásra, és megkérdezzük, tudunk-e segíteni. Örülök, hogy személyesen köszönhettem meg Rolandnak a segítséget, és sok boldogságot, jó egészséget kívánok a babának és anyukájának is! – hangsúlyozta Órsi Gergely.

A buszvezető a polgármesternek és lapunknak részletesen is elmesélte, hogyan zajlott le a szülés: – Megérkeztem a busszal a Széll Kálmán téri megállóba, volt még negyedórám

a következő indulásig. A kismama már ott állt a járdán, kezében egy telefonnal, erősen megszeppenve, nagy hassal, körülötte kisebb víztócsa. Megkérdeztem, tudok-e segíteni, és hogy az magzatvíz-e. Mindkettőre igennel felelt, és kezembe nyomta a telefonját, már vonalban volt a mentős diszpécserrel. A diszpécser utasítása szerint le kellett őt fektetni, a Széll Kálmán tér peronja helyett én a buszt javasoltam. A középső ajtóhoz fektettem, a lámpákat lekapcsoltam. Ekkor már a kismama jelezte, úgy érzi, lassan kint van a baba feje. Mint kiderült, ez így is volt. A mentős diszpécser mondta, csak annyi a feladat, hogy tartsam a gyerek fejét. Két percen belül egyszerűen csak kibújt. Ráfektettem a hölgy hasára, viszont jelezte a diszpécser, hogy le kellene törölni a babát. A saját ingemet vettem le, azzal töröltgettük le, meg aztán azzal is takartuk be a kicsit. A köldökszínör elvágása következett volna, de szerencsére addig-



ra megérkeztek a mentősök, és átvették az irányítást. Azóta nem láttam a babát, de úgy hallottam, jól van, és úgy tudom, ő az ötödik gyerek a családban, talán ezért is érkezett meg ilyen gyorsan. LD



Órsi Gergely polgármester helytörténeti sétákat tart, melyekre várja az érdeklődőket

SÉTÁLJON a polgármesterrel!

MARGIT-NEGYED – az ismeretlen ismerős: **OKTÓBER 25-én** 18 órakor, találkozó a Mansfeld Péter parkban a szobornál.

BAUHAUS BUDÁN – Pasarét legszebb házainak története: **OKTÓBER 26-án** 17 órakor, találkozó a Napraforgó utca 11.-nél.

SÉTA KILÁTÁSSAL – a Rózsadomb legendái: **NOVEMBER 8-án** 17 órakor, találkozó a József-hegyi kilátónál.

A sétákkal kapcsolatban részleteket a II. kerület Facebook-oldalán találnak: facebook.com/budapest2.

Árvácskavásár kedvező árakkal

A II. Kerületi Önkormányzat ismét árvácskavásárt szervez **OKTÓBER 19-én** (csütörtökön) 14 és 19 óra között. A vásárt két helyszínen, a Marczibányi téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a) és a Klebelsberg Kultúrkúria (1028 Templom utca 2–10.) parkolójában rendezik meg. A virág ára még a tavaszi árnál is kedvezőbb, csak bruttó 200 Ft/tő. A legkevesebb vásárolható mennyiség 4, a legnagyobb 25 tő lehet.

A vásárra **OKTÓBER 17-ig**, vagy a készlet erejéig előzetesen is regisztrálhatnak. A regisztrációs felület megtalálható a www.masodikkerulet.hu oldalon, illetve az alábbi linken: https://bit.ly/arvacska_2023

Amennyiben a kitöltéshez segítséget kérnek, hívják a (06 1) 346-5600-s telefonszámot.

Ismét almavásár a kerületben!

A vásáron közvetlenül a termelőtől vásárolhatják meg a gyümölcsöt. A vásár során nyolc alfajtából választhatnak (gála, golden, idared, jonagold, fujion, red delicious, Granny Smith, modi). Az almákat – előre kimérten – 7 kg-os papírtáskában lehet megvásárolni, a göngyölegért külön árat nem számolnak fel. Az egységcsomagok ára – fajtától függetlenül – 2750 Ft/papírtáska.

A vásárok helyszíne és ideje: **OKTÓBER 28-án** 8.30 és 13 óra között a papkerti parkolóban (1024 Rómer Flóris u. 4/a), 14 és 18 óra között pedig a Klebelsberg Kultúrkúria parkolójában (1028 Templom u. 2–10.) lehet almát vásárolni.

A vásáron történő részvétel regisztrációhoz kötött. A regisztrációs felület elérhető a masodikkerulet.hu oldalon. Amennyiben a kitöltéshez segítséget kérnek, hívják a (06 1) 346-5600-s telefonszámot. Regisztrálni várhatóan **OKTÓBER 14-től** lehetséges. A regisztráció során kérik, jelezze, mely fajtából mekkora mennyiséget – hány papírtáskányit kér –, illetve azt is, hogy mely helyszínen kívánja a megrendelt gyümölcsöt átvenni. Köszönik, ha előre regisztrálnak, a sikeres regisztrációról képernyőüzenet tájékoztat majd, és a vásárt megelőző 2-3 napon küldenek e-mailben emlékeztetőt és javasolt érkezési időszavat.

Regisztráció nélkül a vásár végén a papkerti parkolónál 12 órától, a Klebelsberg Kultúrkúria parkolójában 17 órától lesz lehetőség vásárlásra a fennmaradó készlet erejéig.

KERÜLETI DÖNTŐSÖK a természetvédelmi versenyen



A korábbi tanulmányi verseny hagyományára építve idén első alkalommal hirdette meg a Seregélyes Tibor botanikusról elnevezett emléverseny első fordulóját a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság szeptember 29-én. A természetismereti és természetvédelmi verseny célja, hogy a középiskolás diákok és felkészítő tanáraik figyelmét élményszerű keretek között irányítsa rá a főváros természeti értékeire, és tudatosítsa az aktív természetvédelem fontosságát. A verseny megrendezését Budavár, a II. kerület, Hegyvidék és Újbuda önkormányzata támogatta, és a diákok is ezekből a kerületekből érkeztek.

A II. kerületi fiatalok öregbítették a városrészünk jó hírét, nemcsak azért, mert a 80 versenyzőből 28 helyi diák volt, de azért is, mert a döntőbe továbbjutók közül a 3., a 4. és a 8. helyezett a II. Rákóczi gimnáziumból, a 7. helyezett a Baár-Madas iskolából érkezett. A döntőt október végén rendezik meg a Szemlő-hegyi-barlangban és a mellette kialakított parkban.

Virágot a veszélyes hulladékért

Sikerült ismét önkormányzati veszélyes-hulladék-gyűjtést rendezni október 7-én, bár a jogszabályi háttér változása miatt ez kérdéses volt, mert a hulladékgazdálkodás koncesszióba adását követően július 1-je után a veszélyes hulladék önkormányzati begyűjtésének korábbi gyakorlatát már nem lehet alkalmazni. A II. kerület mégis kérésre lehetőséget arra, hogy az új szabályokhoz igazodva megtarthassa az idei harmadik veszélyeshulladék-gyűjtést.

Nem kérdés, hogy a rendszeres begyűjtés szükséges, hiszen ez alkalommal is hatalmas mennyiségű anyagot adtak le a lakók a meghirdetett két helyszínen, a papkerti parkolóban és a Klebelsberg Kultúrkúria nagy parkolójában. Így ezek már bizonyosan nem az erdőkbe, vagy a közterületre kerülnek.

A II. Kerületi Önkormányzat ez alkalommal is virággal köszönte meg a környezet-tudatos lakóknak a leadott veszélyes hulladékot.



REKORDMENNYISÉGŰ HULLADÉK ÉRKEZETT

A hulladékgyűjtés rekordokat döntött mind a résztvevők számában, mind a leadott hulladék mennyiségében. Míg a legutóbbi, nyári alkalommal a két helyszínen valamivel több, mint hatszáz, addig októberben ezer lakó adott le hulladékot.

Az előző gyűjtésen 20,2 tonna anyagot vett át az önkormányzat, most viszont 38 tonna veszélyes, illetve elektromos hulladéktól szabadultak meg a háztartások. Elektromos berendezésből 11 tonna, festékből 9,5 tonna, gumibroncsból 7,5 tonna gyűlt össze.

Újra igényelhető ingyenes zöldzsák



Az önkormányzat az előző évek tapasztalatai és a kerületi lakók jelzései alapján már tavasszal változtatott a zöldhulladékgyűjtő zsákok igénylésének és kiosztásának menetén. Egy II. kerületi lakcímkártyával továbbra is 5 darab zsákot igényelhetnek a lakók, de a gyűjtőzsákok igénylése regisztrációhoz kötött, ami elérhető a www.masodikkerulet.hu oldalon. A regisztráció a 25 ezres készlet erejéig lehetséges. A zsákok átvételéről a regisztráltak külön értesítést kapnak.

BESZÉLJÜK MEG kutyás dolgainkat!



ILLUSZTRÁCIÓ: FREPIK / RAWPEL.COM

Ebösszeírás városrészünkben

A II. kerület területén tartott ebekről az állatok védelméről és kíméletéről szóló 1998. évi XXVIII. törvény 42/B. § (1) bekezdése alapján a II. Kerületi Önkormányzat ebrendészeti feladatainak elvégzése érdekében, illetve a veszélyesség elleni oltás járványvédelmi vonatkozásaira tekintettel a II. kerület területén **OKTÓBER 15. és DECEMBER 15. között** ebösszeírást tart.

Kérik az ebtulajdonosokat, töltsék ki és nyújtsák be a megadott időszakban az ehhez szükséges űrlapot, amely elérhető: elektronikus úton a www.masodikkerulet.hu oldalon, vagy internet-elérhetőség hiányában személyesen ügyfélfogadási időben a Központi Ügyfélszolgálaton (1023 Margit utca 2-4.). **Személyes adatszolgáltatásnál a tartott eb(ek) egészségügyi könyvét feltétlenül vigyék magukkal!**

Fontos! Minden egyes kutyáról külön adatlapot kell kitölteni.

A polgármesteri hivatal felhívja a tulajdonosok figyelmét arra, hogy • a korábbi bejelentés nem mentesít jelen adatszolgáltatási kötelezettség teljesítése alól, a korábbi összeírás során bejelentett ebeket a 2023. évi ebösszeíráskor ismét be kell jelenteni

• **az adatszolgáltatás a törvény értelmében kötelező.**

A kedvtelésből tartott állatok tartásáról és forgalmazásáról szóló 41/2010. (II.26.) Korm. rendelet 17/B. § (10) bekezdése értelmében a négy hónaposnál idősebb eb csak transzponderrel (csippel) megjelölve tartható, ezért, aki a jogszabályban meghatározott kötelezettségének még nem tett eleget, szíveskedjék a transzponderrel nem rendelkező ebeket állatorvosnál megjelöltetni.

Az adatszolgáltatási kötelezettség elmulasztása állatvédelmi bírságot vonhat maga után. A bírság legkisebb összege az állatvédelmi bírságról szóló 244/1998. (XII.31.) Korm. rendelet 3. mellékelt d.) pontjában foglaltak alapján min. 30 000 Ft.

Az eb kötelező egyedi jelölését el nem végzett ebtartó min. 45 000 Ft állatvédelmi bírsággal sújtható.

Közösségi egyeztetésre hívja **Őrsi Gergely** polgármester a kerület (kutyás) lakóit a felelős ebtartással kapcsolatos kérdések megvitatására. Szó lesz a városi kutyatartás nehézségeiről és azok megoldásának lehetőségeiről, valamint arról, hogy mi módon tudunk együtt, közösen megfelelő feltételeket teremteni négylábú kedvenceinknek. A kerületi kutyafuttatókban tartandó közösségi egyeztetések célja feltérképezni ezeket, megkérdezve az oda járókat is, hogy ez alapján kezdődhessen meg a futtatók kutyabarát fejlesztése.

AZ EGYEZTETÉSEK IDŐPONTJAI ÉS HELYSZÍNEI: • **OKTÓBER 17., 16.00:** Csalogány utcai kutyafuttató • **OKTÓBER 17., 17.30:** Nagy Imre téri kutyafuttató • **OKTÓBER 24., 17.00:** Zsigmond téri kutyafuttató • **NOVEMBER 6., 17.00:** papkerti kutyafuttató • **NOVEMBER 7., 17.00:** Vérhalom téri kutyafuttató • **NOVEMBER 13., 18.00:** Akadémia kutyafuttató.

Elkezdődött a park kialakítása a Csalit utca–Csatárka útnál

Két év kényszerszünet után október elején elkezdődött a Csalit utca és a Csatárka út által határolt, korábban elhanyagolt területen a már régóta tervezett park kialakítása. A munkálatok jóval hamarabb elkezdődtek volna, ha az érintett három telekből kettőn nem találnak nagyobb számban szarvas bangót.



A Csalit utca–Csatárka út–Szikla utca közötti területen földmunkák zajlanak a parkosítás előkészítése érdekében



Látványterv a szabadidőparkról

A 2021-ben a szomszédos telken megtalált szigorúan védett és ritka orchideafaj megtalálása után a Duna-Ipoly Nemzeti Park határozatban függesztette fel a munkát. A populáció felmérése és szigorú szabályok mellett idén nyáron járult hozzá a nemzeti park a munkák folytatásához. A területet az általa meghatározott egyedi kaszálási rend szerint tartották karban, és újra kellett gondolni a park koncepcióját. Ennek megfelelően csak a déli telken alakít ki az önkormányzat pihenőparkot. A park mellett megújul a járda, a Csalit utca és a Csatárka út kapcsolódó útfelülete, illetve kiemelt kereszteződést hoz létre az önkormányzat. A parkban elhelyeznek piknikező asztalokat, padokat, ivókutat, napozóágyakat, és létrejön az osztott kutyafuttató kutyáügyességi (agility) eszközökkel. Lesz a parkban geológiai és botanikai bemutatókert is, szórt burkolatú gyalogosösvénnyel. A munkálatok a tereprendezéssel kezdődnek, majd maga a park kialakítása nagyjából két hónapig tart. Első körben az allergén növényzettel szennyezett talajt távolítják el, majd a nagyon nagy mennyiségű, a környéken lévő házak építése során itt lerakott sítet is elszállítják.

Munkálatok a közterületeken



A Varsányi Irén utcában helyreállt a régi közlekedési rend.

A Szász Károly utcában megnyitották a forgalomnak a felújított utcát. A járdára – a páros oldalhoz hasonlóan – a páratlan oldalra is beültetett virágdezsákat helyeztek ki.

A Margit körúti járdafelújítás hamarosan elindul a Rómer Flóris utca és Mechwart liget közötti szakaszon. A járdát térkövel burkolják.

Elkezdődött a parki virágágyásokba telepített egynyári növények lecserélése kétnyári virágokra, melyek döntően árvácskák lesznek.

Ismét lehet teljes körpanoráma?

Második fordulójához érkezett az a közösségi egyeztetés, amelyen a József-hegyi kilátó és környékének rendbetételéről dönthetnek közösen az ott lakók és az önkormányzat szakemberei. A szeptember 28-i megbeszélésen kiderült, hogy bár a terület nagy része már önkormányzati kézben van, a kisebb rész változatlanul a Vízművek tulajdonát képezi, és ott semmilyen beruházást, de még kaszálást vagy visszametszést sem végezhet az önkormányzat. Amire viszont lehetőség (és úgy tűnt, lakossági igény is) van, az a mostani töredezett betonút helyett természetközeli ösvények és sétaútvonalak kialakítása, virágágyások, illetve ülőkavicsok és a pihenést szolgáló utcabútorok telepítése, valamint egy térfigyelő és egy napelemmel működő mozgásérzékelő világítási rendszer kiépítése. A meg-

beszélésen felmerült, hogy jó lenne, ha ivókút is lenne a területen, ami azonban – az alatta húzódó barlangrendszer miatt – csak a felső részen telepíthető. A levendulás és a felnőtt

fitneszpark tervét elvetették, a „nagy halálnak” becézett szánkódomb viszont megmarad. Egy esetleges elkerített kutyafuttató létesítéséhez sem a Vízművek, sem a Duna-Ipoly Nemzeti Park

Igazgatósága nem járul hozzá, a park kialakításakor azonban a kutyásokra is gondolnak majd. A területre semmilyen felépítményt nem terveznek, ugyanakkor megnyílt a lehetőség arra, hogy egy fa- vagy fémszerkezetes csigalépcső segítségével hét és fél méterrel megmagasítsák a kilátót. Amennyiben ez megvalósulna, úgy teljes körpanorámát élvezhetnének azok, akik felkapaszkodnának az így kialakított felső szintre, innen ugyanis már átláthatnának a kilátást zavaró házak felett. Az egyeztetésen Orsi Gergely polgármester és Varga Előd Bendegúz alpolgármester koncepcióterveket is mutatott, amiket a résztvevők megnézhettek és elmondhatták ezekkel kapcsolatos kérdéseiket, észrevételeiket. A megbeszélésre eljött Gál Andrea önkormányzati képviselő is.



József-hegyi egyeztetés

Egyeztettek a hűvösvölgyi Aldi üzletről és a P+R parkolóról

Megújulhat a romos terület a hűvösvölgyi végállomással szemben, ha az Aldi boltot nyithat a tulajdonában lévő területen, ahol nyilvános P+R parkoló is épülhet – több mint száz gépkocsinak.

A hűvösvölgyi végállomással szemben lévő, jelenleg elhanyagolt, romos területen tartott lakossági egyeztetést a II. Kerületi Önkormányzat az Aldi üzletlánc tervezett beruházásáról és parkolók építéséről szeptember 26-án.

A fórumon a néhány érdeklődő lakó mellett részt vett többek között *Órsi Gergely* polgármester, *Szabó Gyula* és *Varga Előd* alpolgármester, *Csabai Péter* önkormányzati képviselő, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója és *Makra Krisztina* önkormányzati képviselő is.

A polgármester elmondta, hogy az Aldi üzletlánc rendezné a tulajdonában lévő romos területet, és a telek hátsó részén építené boltot. A polgármester elvárásaként fogalmazta meg, hogy az üzlet ne a szokásos könnyűszerkezetes épület legyen, mivel az nem illik a környékhez, hanem zöldtetős, környezetbe illő megoldást kell alkalmazni.

Hűvösvölgyi egyeztetés



Az elképzelés szerint a vásárlók külön parkolót használhatnának a mélygarázsban, a végállomás felőli részen pedig zöldítés és nyolcvan fa elültetése mellett közel kétszáz gépkocsinak alakítanának ki P+R parkolót. Ennek előnye, hogy egy zebrányira fekszik a végállomás, ahol közösségi közlekedéssel lehet továbbutazni a városközpont felé. A polgármester megemlítette, hogy a beruházás során a terület vízelvezetését is megoldanák, és a

területen kívül gépkocsimegállót alakítanának ki azoknak, akik csak utast tesznek ki.

Órsi Gergely elmondta azt is, hogy a nyár folyamán online közösségi felmérés zajlott a tervezett fejlesztésről, valamint civil aláírásgyűjtés is indult. Visszajelzések ezres nagyságrendben érkeztek, ezek több mint 90 százaléka támogatja a beruházást.

A témában még tartanak közösségi egyeztetést.

LAKÓK ÉS VENDÉGLÁTÓSOK PÁRBESZÉDE

A Lövőház utca rendjéről, a felmerülő nehézségekről tartott egyeztetést a II. Kerületi Önkormányzat október 5-én. A fórumnak a Fény utcai piaci Budai Kantin adott otthont, ahová a lakók és a vendéglátó üzletek képviselői is szép számmal eljöttek. *Órsi Gergely* polgármester jelezte, hogy a II. kerület moderátori szerepkörben segíti az egyeztetést a felek között. A lakók főként arról számoltak be, hogy a sétálóutcában – főleg este – nagy a zsongás, a zaj, rendszeres, hogy egyesek még az üzletek zárását követően is az utcán han-

gосkodnak, de panasz érkezett a hajléktalan emberek okozta köztisztasági problémák miatt is. Az üzletek képviselői próbálnak megoldást keresni a felvetett problémákra, és a hangos vendégek miatt is lépéseket tesznek, tervezik például, hogy közösen alkalmazzanak biztonsági szolgálatot. A polgármester szerint a hétfégi hulladékszállításra is megoldást kell keresni, mert az utcakép alkalmanként méltatlan a kerülethez. Az eseményen részt vett többek között *Besenyi Zsófia*, *Kiss Roland* és *Nagy Eszter* önkormányzati képviselő is.



Lövőház utcai egyeztetés

Már javában zajlik a Fény utca felújítása

A Fény és a Lövőház utca rekonstrukciója október elején megkezdődött a Fény utcában, várható befejezése november végén lesz.

Lezárásokkal, de a forgalom fenntartása mellett kezdődött el a Fény utca egy szakaszának felújítása. A piac melletti szakaszon nemcsak



hogy egysávosra alakítják át a fogalmi rendet, hanem zöldterület is lesz, valamint fákat ültetnek. A piac oldalán áruszállítási és lakossági célokra lesznek fenntartott parkolóhelyek, a túloldalon megmaradnak a parkolók amellet, hogy a Retek utcát kerékpársávon is meg lehet majd közelíteni. A Fény utca Millenáris felőli szakaszán is új parkolóhelyek épülnek, ott szintén kijelölnek lakossági várakozási helyeket. A Lövőház utcában a Fény utca és a Margit körút között is zöldítést terveznek – a közművezetékek függvényében. Gyalogátkelőhely létesülne a Mammut

hídja alatt, de a Lövőház utcában a Retek utca felé visszakanyarodó sáv megmarad. Az önkormányzat a Mammuttal együttműködve bővíti az esti és a 24 órás kedvezményes bérletes parkolási lehetőséget, és a Fény utcai piac parkolóiban is biztosítanak helyet a lakóknak.

Az átalakítás célja a zöldítés mellett az, hogy a Fény utcában gyógyírt találjanak a szabálytalan parkolás megszüntetésére, hiszen eddig is szinte csak egy sávon közlekedhettek az autók a tilosban várakozók miatt. A munkákkal várhatóan november végére készülnek el a kivitelezők.

II. kerületi pártszervezetek és helyi programjaik

• A **DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ** II. kerületi irodája (1024 Szilágyi Erzsébet fasor 45/a). Tel.: (06 1) 249-4000, www.facebook.com/dk2.ker.

KLUBESEK: Továbbra is folytatódik minden szerdán 16.00-kor a bridzstanfolyam kezdőknek és egyre haladóbbaknak Székely István vezetésével. Minden csütörtökön 17.30-kor bevezetés a rajzolás és a festés művészetébe Szelenyi Anna festőművésszel. Október 31-én 17.30-kor: filmvetítés – Szabó István: Álmodozások kora. A részvétel ingyenes, de regisztráció szükséges: demokratiklub2@gmail.com, (06 20) 956-0872, Kuhárné Csonka Júlia.

• A **FIDESZ** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 13/b) hétfőtől péntekig 9–17 óráig tart nyitva. Előzetes bejelentkezés az alábbi telefonszámokon lehetséges: (06 30) 331-1836, (06 1) 212-5030.

• A **KDNP** II. kerületi irodája (1024 Keleti K. u. 29.) elérhetőségei: e-mail: kdnpbp02@kdnp.hu, web: www.kdnpbp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnpbp2

• A **MAGYAR KÉTFARKÚ KUTYA PÁRT** önkormányzati képviselője, Juhász Veronika fogadóórát előzetes egyeztetés alapján tart: vejuhasz@gmail.com, (06 30) 782-0479. „Intergalaktikus Pártfőhadiszállás és Közösségi Oxitocinrakétagyár: 1142 Teleki Blanka utca 6.”

• A **MOMENTUM MOZGALOM** II. kerületi szervezetének irodája (1023 Török utca 14.) előzetes egyeztetés alapján tart nyitva. Bejelentkezés az alábbi telefonszámon lehetséges: (06 70) 734-7093. További elérhetőségek: bp2@momentum.hu, www.facebook.com/Momentum2ker/. **INGYENES ONLINE-ÜGYINTÉZÉSI TANÁCSADÁS** a Momentum II. kerületi szervezeténél, előzetes bejelentkezés alapján: (06 70) 734-7093.

• Az **MSZP** II. kerületi szervezetének elérhetősége: 1027 Margit krt. 62., telefonszám: (06 30) 164-4449, e-mail: bp02@mszp.hu, Facebook: www.facebook.com/mszp2 **INGYENES JOGI ÉS MUNKAJOGI TANÁCSADÁST** tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a (06 30) 164-4449-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

• A **PÁRBESZÉD – A ZÖLDEK PÁRTJA** II. kerületi irodája: Budai Zöld Iroda, 1024 Margit krt. 11. Nyitvatartás és program: www.facebook.com/b.zold. A párt helyi képviselői előzetes időpont-egyeztetéssel tartanak fogadóórát. Kovács Márton: (06 30) 573-9033, Perjés Gábor: (06 20) 951-6666.

A rovatban a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testületében képvisellel rendelkező pártok elérhetőségeit és rendezvényeit közöljük.

A képviselő-testület

A szeptember 28-án tartott rendes ülésen a képviselők határoztak többek között parkfelújításról, növelték a Fény-kupon összegét.

Az ülés elején egyperces néma felállással emlékeztek meg kerületünk három jeles személyiségéről, a közelmúltban elhunyt, II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett Lator László Kossuth-díjas költő-műfordítóról és Ormai László asztalitenisz mesterszóról, a II. kerületi Statisztika PSC asztaliteniszklub megalapítójáról, valamint Fekete Istvánról, az Adyliget Barátai Alapítvány társalapítójáról, akinek tiszteletére emlékpadozt állítottak (cikkünk a 19. oldalon).

Módosították a Fény-kupon támogatási rendszert, amit már évente kétszer, a téli és a tavaszi ünnepekhez kapcsolódóan hirdetnek meg. Értéke alkalmanként és jogosultanként 8000 forint emelkedik, a kérelemnyomtatványt pedig egyszerűsítik. Részletek a 10. oldalon.

A képviselő-testület arról is döntött, hogy a 1024 Margit körút 15-17. fsz. 3. szám alatti „dugattyús ház” 593 m² területű iroda bérleti jogát 5+5 éves határozott időtartamra egyfordulós pályázaton meghirdeti. Részletek a 3. oldalon.

A II. Kerületi Önkormányzat a fővárosi önkormányzattal együttműködve a Pál-völgyi természettudományi bemutatóhely és családi szabadidőpark kialakítása nevű projekt keretében több korosztály számára is jól használható rekreációs és találkozási lehetőséget biztosító park kialakítását tervezi a főváros tulajdonában lévő három Csatárka úti telken. A területen az elmúlt

években fokozottan védett szarvas bangó növényt találtak, ezért a tervek módosítására volt szükség. A képviselő-testület a terveket jóváhagyta, így a fejlesztés elindul.

A II. Kerületi Önkormányzat a Fény és a Lövház utca zöldfelületének növelését, élő ágások kialakítását és a parkolási rend változását tervezi. A testület a fejlesztéshez szükséges további 127 millió forintot biztosította.

A II. kerület tervezi a Nagy Imre tér rekonstrukcióját, amihez a koncepciótervek megvannak, és folyamatban van a kiviteli tervek elkészítése. A játszótér és a zöldfelületek felújítása mellett egy nyilvános illemhelyet is építenek, valamint parkörök elhelyezéséről is gondoskodnak. A beruházáshoz szükséges közbeszerzési eljárás elindításához a 154 millió forintos összeget a képviselő-testület jóváhagyta. A tervek szerint a parkfelújítási munkálatok már a jövő év első negyedévében elkezdődhetnek.

A II. Kerületi Önkormányzat település-kép-védelemről szóló 45/2017. (XII.20.) önkormányzati rendeletét elsősorban a kerületi helyi védelem alá helyezett elemek bővítése miatt módosították. Arról is döntés született, hogy a Törökvész út–Csatárka út–Felső Zöldmáli út–Pitypang utca által határolt (Hello Buda-projekt) területre vonatkozóan elfogadásra került a II. Kerületi Építési Szabályzatáról szóló 28/2019. (XI.27.) rendeletet módosítása.



szeptemberi ülésén történt

A testület elfogadta a 14566 hrsz-ú terület érintő, Komjádi Béla utca–Árpád fejedelem útja–Zsigmond tér–Frankel Leó út által határolt területre vonatkozó telepítési tanulmánytervet, és megkezdte a településrendezési szerződés előkészítését, illetve külső költségviselő bevonásával hozzájárul a területre vonatkozó építési szabályzat eseti módosítási eljárásának megindításához.

A Mammot Bevásárlóközpont területén az elmúlt tizenhárom évben heten vetettek véget életüknek úgy, hogy többen levetették magukat a 3. és a 4. emeletről. A központ

üzemeltetője a korábban bekövetkezett tragédiák miatt szakértői csoportot állít fel és különböző változtatásokat vezet be. A hasonló tragédiák megelőzése végett a bevásárlóközpont üzemeltetőjével egyeztetve a II. Kerületi Önkormányzat Mentálhigiénés Segítőpontot létesít. Az együttműködési megállapodást a képviselő-testület elfogadta.

Az I. és a II. kerület polgármestere közös deklarációt írt alá idén áprilisban, hogy növelje a két kerületben elérhető biztonság és megfizethető lakásállományt, illetve a lakásbérleti piac átláthatóságát, valamint

a rászoruló lakhatáshoz jutásán keresztül enyhítsen a lakhatási válságon. A képviselő-testület úgy döntött, hogy az együttműködés kereteinek kidolgozásával együtt a II. kerület tulajdonában álló üres, nem lakás célú helyiségek közül a Budavári Lakásügynökség Nonprofit Kft. számára mindkét kerületben – a kerületet érintő feladatainak elvégzése céljára – helyiséget biztosít.

A II. kerület alpolgármesteri kezdeményezésre 400 ezer forint támogatást nyújt a Jurányi Inkubátorházban működő Műhely Alapítványnak.

NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti hozzászólásában Némethy Béla képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) a Vagyonnyilatkozatok Ellenőrző Bizottság elnökeként tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy két képviselő kezdeményezte a bizottságnál a Perjés Gábor képviselő vagyonnyilatkozataival kapcsolatos eljárás lefolytatását, ami alapján a szakbizottság zárt ülésen fogja ellenőrizni azok valóságtartalmát, és az eljárás végén tájékoztatják majd a testületet az eredményről.

Gör Csaba, a Fidesz–KDNP-frakciószövetség vezetője jó gyakorlatként említette, hogy országos politika nem szokott a testületi ülésekre kerülni, de mint mondta, egy országos érdekeltségre számot tartó, II. kerületi érintettségű ügyben szeretnének válaszokat kapni. Érdeklődött, hogy igazak-e azok a hírek, melyek szerint több eljárás is indult az úgynevezett mikroadományok ügyében, és valóban nyomoz-e a rendőrség? Jelezte, bízik benne, hogy megnyugtató módon zárul majd az ügy.

Órsi Gergely polgármester szerint egy országos politikai vagy pártpolitikai és nem II. kerületi ügyről van szó, és nem is kaptak tájékoztatást semmilyen hatósági vizsgálat indulásáról, csupán a sajtóból értesültek róla. Hozzátette, a hatóságok végzik a dolgukat és a vizsgálatok lezárulta után mindenki le fogja vonni a megfelelő következtetést.

Perjés Gábor képviselő, a Kerületünk az Otthonunk-frakciószövetség vezetője – érintettsége révén szót kérve – arról tájékoztatót, hogy semmiféle hivatalos megkeresés nem érkezett a részére, így addig, amíg nem érkezik feljelentés, vagy más értesítés, addig nem is tud miről tájékoztatást adni. Hozzátette, amennyiben ez megtörténik, természetesen tájékoztatni fogja a képviselő-testületet és a közvéleményt.

Majoros András frakcióvezető (Momentum) köszönetet mondott azoknak, akik bármilyen módon közreműködtek körzetében a Zsigmond téri zöldterület-fejlesztésben és a közlekedésbiztonságot növelő, az Ürömi és a Felhővíz utca találkozásánál kialakított új gyalogátkelőhely megvalósításában. Egyúttal felhívta a figyelmet a jelenleg elhanyagolt, több szempontból problémás területre a Frankel Leó út és a Margit körút találkozásánál, valamint a Török utcai könyvtár előtti kis térre, és érdeklődött, várható-e itt előrelépés. Azt is kérdezte, hol tart a II. kerületi közösségi költségvetésre augusztus végéig benyújtott javaslatok feldolgozása, és mikor indulhat a helyi közösségi költségvetési szavazás.

Órsi Gergely válaszában jelezte, a Frankel Leó út–Margit körút kereszteződésénél lévő teret őszelel megtisztítják, kicsit rendezik. Első lépésként a csobogó szobra körül egybefüggő zöldterületet alakítanának ki a dézsás növények helyett, és megújulnának az utcabútorok is. Erre heteken belül sor kerülhet, de teljes rendbetételre közösségi segítséget kérnek, jövőjéről közösségi egyeztetést tartanak. A Török utcai könyvtár előtti térrel kapcsolatban októberben közösségi egyeztetést tartanak, ahol bemutatták az eddig beérkezett lakossági javaslatokat tartalmazó terveket. A polgármester hozzáfűzte, hogy a helyi közösségi költségvetésre több mint kétszáz ötlet érkezett be, feldolgozásukat még végzi a hivatal, a szavazás októberben indulhat.

Bíró Zsolt képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) a Szilfa utca forgalmi helyzetével kapcsolatban jelezte, megkeresés érkezett az óvodától és a gon-

dozási központtól, miszerint van sebességkorlátozás és fekvőrendőrk, mégis sok esetben veszélyes helyzetek alakulnak ki a figyelmen kívül hagyott gépjárművezetők miatt. Ezt száz aláírással is megerősítették. Kérte, hogy az önkormányzat vizsgálja meg ezt, valamint a Pasaréti út–Szilfa utca találkozásának forgalmi rendjét is, mert a jobbkezes-sabályt sokan nem tartják be. Elmondta továbbá, hogy az évek során több olyan kérést is megfogalmazott, amire nem kapott választ. Példaként említette a zebrák kialakításának költségvetési vonzatát és a Margit-negyeddel kapcsolatos kérdéseit. Jelezte azt is, hogy a Gábor Áron utcában az Orló utcai buszmegálló előtt van egy gödör, mely megnehezíti a közlekedők életét, különösen a kerekesszékesekét. Kérte, hogy akár saját hatáskörben, de javítsák ki a burkolati hibát.

Válaszában Órsi Gergely elmondta, a Pasaréti úti jobbkezes-sabály évtizedes probléma, amire keresik a megoldást, és vizsgálják a Szilfa utca további forgalomlassításának lehetőségét is, mint ahogyan kézbe vették a Gábor Áron utcai gödör ügyét is. Hozzátette, amennyiben Bíró Zsolt képviselő nem kapott választ korábbi kérdéseire, akkor elnézést kérnek, és írásban válaszolnak neki.

Juhász Veronika képviselő (Magyar Kétfarkú Kutya Párt) köszönetet mondott mindenkinek, aki részt vett a zene világnapja alkalmából megrendezett Buda Zenél esemény megszervezésében. Jelezte, hogy a „Csináld magad társadalom” lakossági pályázatra idén is jó pályázatok érkeztek, örülne egy olyan eseménynek, ahol az aktív-kreatív lakosok találkozhatnak. Érdeklődött, hogy pártja II. Kerületi Önkormányzat által befogadott pilisicsabai „halas” buszváróját mikor tudják kihelyezni.

Órsi Gergely felhívta a figyelmet arra, hogy a buszvárót az önkormányzat megvásárolta, a hidegkúti horgásztónál szeretnék kihelyezni és ott felújítani.

Ernyey László képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) Majoros András képviselő egyik hozzászólására reagálva – miszerint az önkormányzat fejlesztési forrásai a kormány miatt szűkösebbek – elmondta, kerületünk a Fővárosi Önkormányzat helyett 300 millió forintot költött útfelújításra.

A polgármester tájékoztatót, a Szilágyi Erzsébet fasor felújításánál szerepet játszott, hogy az utat sok II. kerületi használja, és talán mindenki egyetértett abban, hogy már járhatatlan volt. Ezt a fővárosi forráshiányra hivatkozva nem tudta elvégezni, a kerület pedig igen, mintegy meghitelezve a Fővárosi Önkormányzatnak, de ezt majd rendezni kell velük – jegyezte meg.

Nagy Eszter képviselő (Kerületünk az Otthonunk-frakció) a képviselő-testületi ülésen jelen lévő közmédia kapcsán hozzászólásában jelezte, arról is be kellene számolniuk, hogy a „státusz törvény” nehezebbé tette az oktatás és a tanárok helyzetét, ha már a közmédia hatalmas pénzeket emészt fel az adóforintokból.

Csabay Péter képviselő (Fidesz–KDNP-frakció) felvetette, hogy a „halas” buszvárót a Kossuth Lajos utca és a Hidegkúti út sarkán is fel lehetne állítani, ahol jelenleg méltatlan környezetben kell várakozni.

A polgármester megemlítette, hogy bár „halas buszvárónak” hívják a pavilont, ebben nem lehet majd buszra várni és hozzátette, az elmúlt időszakban számos olyan helyszínre helyeztek ki utasvárókat, ahol eddig nem volt.

Az idősök világnapján – Mellettem az utódom



A Marczibányi térre várták a kerületi időseket október 5-én délután *Hűvösvölgyi Ildikó* és lánya, *Kisfaludy Zsófia* zenés műsorára. A két színművész színpadra lépése előtt *Órsi Gergely* köszöntötte a művelődési központ közönségét. A polgármester elmondta, hogy kerületünkben él a legtöbb gyermek és a legtöbb 65 év feletti, majd a II. kerületben élt Széchenyi- és József Attila-díjas író, Ungvári Tamás gondolatait idézte, miszerint a fiatalság és az idős kor hasonló abban, hogy sok-sok meglepetés van benne.

Ezután a két színésznő átvette az „uralmat” a színpadon, ahol a közönséget magukkal ragadva táncoltak, énekeltek, szavaltak és sztorizgattak. Népszerű dalok hangzottak el A muzsika hangja, a Mary Poppins, a My fair lady, a Csoportterápia vagy a Macskák című musicalekből. Hűvösvölgyi Ildikó azt is elmesélte, hogy a Macskákat épp negyven éve mutatták be, amelyben 12 éven át nyolcszázszor lépett színpadra. De az erre az alka-



lomra összeállított anya-lánya műsorukban énekeltek operett- és filmslágereket, valamint szavaltak komoly és vicces verseket is, többek között Ady Endrétől, Romhányi Józseftől és Petőfi Sándortól. Mint mondta, örül annak, hogy lányának, Zsófinak nemcsak életet tudott adni, hanem átadhatta neki a hivatását is. Zárásként a Macskák Memory című dalát énekeltek el együtt, ráadásként pedig a Mary Poppins örök érvényű slágerét, miszerint *Egy kis mézzel az orvosság is leszalad simán...*

Már évente kétszer igényelhető A FÉNY-KUPON

Ismét elérhető lesz a tavaly az időskorúak számára bevezetett Fény-kupon formájában nyújtott természetbeni támogatás. A változás annyi, hogy már évente két alkalommal lehet kérelmezni, a téli és tavaszi ünnepekhez kapcsolódóan. A természetbeni támogatás célja továbbra is az, hogy a II. kerületben élő rászoruló nyugdíjasoknak segítséget nyújtson az élelmiszerek megvásárlásához.

A II. Kerületi Önkormányzat kérelemre évente két alkalommal 8000 Ft értékben természetbeni támogatást nyújt (Fény-kupon) azon II. kerületi lakcímmel rendelkező szociálisan rászoruló személy részére, aki a kérelem benyújtásakor 65. életévét betöltötte, és nyugdíjának vagy nyugdíjszerű ellátásának havi összege nem haladja meg a 171 000 forintot.

A kérelem benyújtásának ideje: a) tárgyév október 15-től november 30-ig, b) tárgyév február 15-től március 31-ig.

A kérelmek az arra rendszeresített nyomtatványon nyújthatók be nyugdíjigazolással ellátva, személyesen a Központi Ügyfélszolgálaton (1023 Margit utca 2-4.), ügyfélfogadás: hétfő: 8.00–18.00, kedd, csütörtök: 8.00–16.00, szerda: 8.00–16.30, péntek: 8.00–12.00, vagy postai úton: a Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal 1277 Budapest 23. Pf. 21. címen.

Idén a téli ünnepekhez kapcsolódóan a kérelmek benyújtási ideje 2023. október 15. – november 30. között van.

A kuponokat a jogosult a megállapító határozattal egy időben, postai úton kapja meg.

A 4 darab 2000 Ft összegű Fény-kupon 2023. december 31-ig vásárolható le a Fény utcai piac (1024 Lövőház utca 12.) kijelölt árusítói helyein élelmiszer termékekre.

A kuponok pénzre nem válthatók át, és a kuponnal történő fizetés esetén, amennyiben az áru értéke nem éri el a kupon értékét, a különbözeti összeget nem adják vissza, vagyis az egész kupon elhasználnak tekintendő.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓT az Ellátási Osztály munkatársai a (06 1) 346-5700-s számon, illetve a Gondozási Központok nyújtanak.



**Fény utcai
Piac**



Öröm, mozgás, agytorna

A II. kerület szenior örömtáncosai negyedik alkalommal táncoltak együtt az Alzheimer világnap alkalmából a Mechwart ligetben. A táncosok kifejezték szolidaritásukat a demencia bármely formájában szenvedő betegekkel és az őket segítő családtagokkal, gondozókkal. *Órsi Gergely* polgármester köszöntötte a program résztvevőit, majd egy táncra maga is bekapcsolódott a közös mozgásba.

A szenior örömtánc az ötven fölötti korosztály számára kidolgozott koreográfiákon alapuló, csoportos, könnyed mozgás. Igazoltan segíti a szellemi frissesség és a koordinációs képesség megőrzését, javítását is. Más, mint a társastánc, nincs szükség sem táncpartnerre, sem előzetes tánc tudásra. Ahol szenior örömtánc van, ott vidám, egymást szerető tagokból álló, szenior közösségek alakulnak az egész országban.

A II. kerületben a következő helyeken működik szenior örömtánc csoport:

BUDAI TÁNCKLUB (Kapás u. 55.): hétfő, 10 óra, tel.: (06 20) 222-2326;
JURÁNYI INKUBÁTORHÁZ (Jurányi u. 1.): szerda, 17 óra, tel.: (06 30) 605-1983; **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA** (Templom u. 2-10.): kedd, 10 óra, tel.: (06 30) 605-1983; **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ** (1026 Pasaréti út 102.): kedd, 9 óra, péntek, 10.15, tel.: (06 30) 412-6890; **VÍZIVÁROSI KÖZÖSSÉGI TÉR** (Margit körút 62.): péntek, 10 óra, tel.: (06 30) 605 1983. A csoportokhoz folyamatosan lehet csatlakozni, mindenkit várnak.



Kortalan művészek kreatív munkái

A II. Kerületi Önkormányzat Idősügyi Tanácsának egyik legnépszerűbb programja a Kortalanul kreatív képző-, ipar- és népművészeti pályázat és kiállítás, amit hatvan év feletti II. kerületi amatőr művészek munkáiból rendeztek – immár nyolcadik alkalommal. Az idei pályázatra 56 esztétikai és művészi szempontból is értékes munka érkezett, amit OKTÓBER 19-ig lehet megtekinteni a Klebelsberg Kultúrkúria Vinotékájában.



A megjelent alkotókat Vargáné Luketics Gabriella, az önkormányzat Humánszolgáltatási Igazgatóságának vezetője köszöntötte, a kiállítást Őrsi Gergely nyitotta meg. A polgármesternek – mint mondta –, ez a kedvenc kiállítása, mert az alkotók itt teljesen szabad akaratukból, csupán az alkotás örömeért vetik érzéseiket és gondolataikat papírra, vászonra vagy egyéb közvetítő anyagra. De nemcsak az alkotónak szereznek örömet ezek a munkák, hanem a befogadó közönségnek is, és ez a közös élmény később közös emlékké válik. Őrsi Gergely, megköszönve mindenkinek a munkáját, arra biztatta a pályázókat, hogy folytassák művészi tevékenységüket.



A pályázaton II. kerületi művésztanárok – Kovács Krisztina, Ráczné Enszöl Katalin, Sárady Gyula és Gyurkó Imre – is részt vettek

A megnyitón Ódor Kristóf színművész és Balogh Zsolt zongoraművész lépett fel zenés irodalmi műsorral, a kiállítók pedig nemcsak elismerő oklevelet vehettek át a polgármestertől, de egy-egy Kult2 utalványt is kaptak ajándékba.

A megnyitóra ellátogatott Besenyei Zsófia önkormányzati képviselő is. PZS

Százéves a Ganz-gyár egykori munkatársa

Takáts Bélát kollégái körében köszöntötték fel



Századik születésnapja alkalmából családtagjai, barátai és volt kollégái körében köszöntötték fel Takáts Bélát a Marczibányi Téri Művelődési Központban október 5-én. Az ünnepelt nyáron töltötte be a kerek százat, de az ünneplésre most találtak alkalmat egykori kollégáival, akik kéthetente találkoznak egymással a Marczibányi téri intézményben. Béla bácsi 52 éven keresztül a Ganz Villamossági Műveknél dolgozott, végigjárta a ranglétrát, majd az igazgatási főosztály vezetőjeként vonult nyugdíjba.

Tizennégy éves korától dolgozott, és bevétele szerint a kemény munka is hozzájárult ahhoz, hogy szép kort érjen meg. Emellett több sportágat is űzött, és talán még ma is síelne, ha a látása a régi lenne. Takáts Bélának két lánya és egy unokája született, felesége és idősebbik lánya sajnos, már nem lehet mellette.

Az ünnepeltet a II. Kerületi Önkormányzat képviseletében Őrsi Gergely polgármester köszöntötte fel.

PROGRAMOK IDŐSEKNEK

FOLYTATÓDIK A KOLODKO-MINISZOBROK FELFEDEZÉSE.

A II. Kerületi Idősügyi Tanács a Duna-part mellett található nevezetes miniszobrok felfedezése után az V. kerületbe várja a kerületi időseket OKTÓBER 25-én 10 órától. A második séta során is szó lesz az egyéb, „szembe jövő” nevezetességekről is.

A sétán való részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött, a csoport létszáma maximum 25 fő.

Jelentkezni a seta@masodikkerulet.hu (név, e-mail-cím) megadásával lehet, internet hiányában a (06 30) 398-9560-as telefonszámon.

Találkozó a Nyugati téren, a pályaudvarral szemben a Libri könyvesbolt (1062 Nyugati tér 1-2.) előtt.

A sétát vezeti: Balogh Edit. A séta a Batthyány-örökmécsesnél fejeződik be, hossza: 2–2,5 óra. Minden érdeklődőt várnak!



TEMPLOMI SÉTÁK A II. KERÜLETBEN.

A templomi séták következő állomása Mária, az Egyház Anyja-kápolna, Szent Ferenc Kórház (1021 Széher út 73.). Időpont: OKTÓBER 24., kedd 11 óra. Gyülekező a kórház bejárata előtt, házigazda: a Szent Ferenc Leányai Szerzetesrend. A kápolnát bemutatja: Atlasz Gábor, a kápolna üvegablakainak és a keresztútjának a készítője.

Megközelíthető: a Széll Kálmán térről induló 129-es busszal, a Szent Ferenc Kórház végállomástól pár perces sétával. A séta díjtan és regisztrációhoz nem kötött. Minden érdeklődőt várnak!

CUKORBETEGSÉG KEZELÉSE DEMENCIA ESETÉN.

Hogyan kezeljük a cukorbetegséget, ha ez más betegségekkel is társul, hogyan kerülhetjük el a súlyos szövődményeket? Hogyan tudunk segíteni cukorbeteg, demenciával élő hozzátartozóinknak, hogy az orvosi utasításokat betartsák?

Dr. Tomasics Gyula egészségügyi előadása az I. Sz. Gondozási Központban (1027 Bem tér 2.) OKTÓBER 30-án 14 órától. Mindenkit várnak!

A TITOK: jókedv, munka, mozgás, hit és

Nemrég levelet kaptunk egy II. kerületi háziorvostól, dr. Bak Mihálytól, hogy van egy bámulatosan mozgékony, kedves, idős páciense, akit érdemes lenne felkeresnünk. Október, az idősök hónapja, jó apropóul szolgált erre. Fordulatokban gazdag életéről a 93 éves Előd Erika mesélt nekünk, aki 16 éves kora – 1946 – óta él a Bimbó úti lakásban, amit még a nagyszülei vettek bérbe az akkor hatlakásos társasházban. Aztán ez a lakás is lett társbérlet az '50-es években, a '80-as évek végén pedig a lakónak felkínálta megvételre az IKV. Erika néni ma is itt él, felmenői bútorai között a szinte megállni látszó időben.

– Csepelen gyerekeskedtem, középiskolába a budapesti német birodalmi iskolába jártam, ahová a tanárok Németországból menekültek. Az első elemi kétszer jártam, mivel egy tüdőfertőzés miatt szanatóriumban voltam. A háborút a Balaton déli partján, Zamárdiban, illetve három hónapig Balatonendrédre menekülve vészeltük át, ahol a Hangya Szövetkezet csinált népkonyhát; oda jártunk enni, így éhezünk gyakorlatilag nem kellett. A háború után viszont, amikor nem volt ennivaló, anyukám recepteket olvasott nekünk esténként, amin jól mulattunk, sokat neveltünk.

1946-ban, visszatérve Budapestre, a Deák téri evangélikus gimnáziumba iratkoztam, ahová három évet jártam. Utolsó iskolai évemben még elvégeztem a Radnai-féle gyors- és gépiró iskolát. Mivel a háború miatt ki maradt két iskolaéve, az érettségi előtt 19 éves lettem, és el kellett mennem dolgozni. Ezért csak tíz évre rá, levelezőn érettségiztem le. Közben 1950-től öt évig a Vörösmarty téri Beruházási Bankban dolgoztam a levelezésen

gyors- és gépiróként. Aztán egy barátnőm elhívott az Akadémiai Nyomdába, ahová rögtön fölvettem, mert már tudtam gépelni, és egész nyugdíjaskoromig ott dolgoztam.

**Minek köszönheti a jó kon-
dícióját?**

Egyszerűen mindig is élveztem a mozgást. Anyámék négyen voltak lánytestvérek, ő volt a legfiatalabb és ő élt a legtovább, 96 évesen halt meg. Őcsém, aki 1956 óta kinn él Amerikában, szintén kilencvenéves. Tehát biztos, hogy a genetika is belejátszik abba, ahogy vagyok, de ennek fizikai és lelki oka is van. A háború alatt nagyon sokat gyalogoltunk. Amikor 1946-ban visszajöttünk Budapestre, közlekedés alig volt. Gyalog mentem az iskolába a Kossuth hídon át. Mindig élveztem a gyaloglást, akkor is, amikor már járt a villamos. Szerettem futni is. Volt, hogy a Bimbó út legmagasabb pontjáról lefutottam a pasaréti református templomig. Most már csak a Pusztaszeri köröndtől jövök gyalog haza.

A nagyszülei 1946-ban, az őcsém 1957-ben, anyám pedig



1964-ben ment ki Amerikába, ő már az unokákhoz. Így ment el majd' az egész család. Igazából nekem jót tett, hogy maradtam, mert akkor éreztem, hogy önálló felnőtt lehetek.

Szerető szülei első gyermeke voltam, elég sok egészségi problémával, ami később helyrejött. Nagyon nagy élmény volt mindannyiunknak a Balaton, ahol ott volt egy kis nyaralónk, én pedig ott tanultam meg úszni.

**Az édesapjáról miért esik
ilyen kevés szó?**

Gyakorlatilag 14 éves koromtól apa nélkül nőttem fel. Édesapám zsidó származású volt, 1944 áprilisában, amikor a németek bejövetele után keményedett a helyzet, behívták munkaszolgálatra. Jóval később, '56-ban a Bécsben élő nagynénemtől tudtuk meg, aki utánajárt a Vöröskeresztnél, hogy apám szervezete nem bírta a körülményeket, és a felszabadítás, az amerikaiak bejövetele előtt három nappal, 1945 áprilisában meghalt Mauthausenben. Anyukám egy életem át gyászolta, talán csak az élete utolsó szakaszában békélt meg egy baptista lelkész segítségével. Talán könnyebb lett volna neki, ha hamarabb megtudja, hogy édesapám már nem él, és nem teltek volna az évek a hiábavaló várakozással.



Előd Erika szüleivel és öccsével az 1930-as években



közösség

A szülei hogyan ismerkedtek meg?

Anyukám német, Drezdában született, apukám oda ment egyetemre. Egy kiránduláson találkoztak össze, nagyon szerették egymást, így még Drezdában egy evangélikus templomban megesküdtek. A házasságkötés után Csepelre költöztek, ahol apukám a Weiss Manfréd Művekben volt üzemvezető gépészmérnök, úgyhogy 1944-ig Csepelen laktunk. Anyukámmal egész életemben németül beszélünk. Ő jól rajzolt, festett, reklámgrafikát is tanult a háború után, parlamenti gyorsíró is volt.

Mivel telnek a napjai? Látom, van számítógépe is...

Nem mentem férjhez, nem születtek gyerekeim, Laci öcsémnek viszont öt is, így anyukám kiköltözésében ez is szerepet játszott. Végig leveleztünk, öszszegyűjtötte, amiket én írtam neki, ezeket kezdtem most begépelgetni, nagyon érdekes, mert olyan, mint egy napló. És valódi naplót is vezetek a mai napig.

A Vasárnapi Iskolai Szövetségnek 34 éve segítek az újságja lektorálásában, mint ahogy a pasaréti reformátusok újságjának is. Egy másik lapnak, a Külmissziói Híradónak pedig a főszerkesztője vagyok. A német nyelvtudásom mellett angolul is tanultam, és amikor 1986-ban először repültem Amerikába, megtanultam a repülőn a Kevés szóval angolul könyv első tíz leckéjét. Sógornóm ír származású, vele csak angolul lehetett beszélni, így tudtam gyakorolni is a nyelvet.

Emellett nagyon fontos a lelki élet. A Deák téri iskola egyházi gimnázium volt, és engem nagyon vonzott és érdekelt a bibliaóra. A társaim javasolták, hogy iratkozzam be a budavári evangélikusokhoz konfirmációi oktatásra. Ezek után, megérve a lényegét, rábíztam az életemet Jézus Krisztusra, aki megváltott, és értem is adta életét a kereszten, és minden újjá lett. A mai napig rendszeres olvasmányom a Biblia, amit németül olvasok.

Egyedül vagyok, de nem magányosan. A hívők társasága, a kapcsolatok, a barátságok körülvesznek, keresztgyerekeim is van, úgyhogy nincs, és mégis van családom.

ZSOLDOS SZILVIA

Létrejött a Mammut SegítőPont

A Mammut SegítőPont létrehozásának célja, hogy segítséget nyújtson a lelki nehézségekkel küzdők számára. A segítőpont lakóhelytől függetlenül, mindenki számára ingyenes.

A mentálhigiénés, áldozatsegítő és szociális tanácsadás minden pénteken 11–19 óra között várja a rászorulókat. A SegítőPont üzemeltetése több szakmai szervezet részvételével valósulhat meg. Támogatást nyújtanak az Igazságügyi Minisztérium Áldozatsegítő Központ és a Magyar Leleki Elsősegély Telefonszolgálatok Szövetsége (LESZ) munkatársai, valamint a II. Kerületi Önkormányzat által delegált szakemberek, a II. kerületi Család- és Gyermekjóléti Központ és



a Szent Ferenc Kórház munkatársai, valamint Bihari Viktória.

A Mammut Bevásárlóközpont a II. kerülettel összefogva az elmúlt években több közös kezdeményezést indított a helyi közösségek támoga-

tására, ennek legfrissebb állomása a bejelentett együttműködés.

HA ÚGY ÉRZI, AZONNALI SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE, hívja a LESZ 116-123 térítésmentesen hívható segélyhívó számát.

Nem a nyeremény, a játék a fontos!

Több mint fél évszázad telt el azóta, hogy a Kossuth rádióban először felcsendült a jól ismert szignál és megszólalt a kellemes női hang: „Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben”. A műveltségi vetélkedő rövid idő alatt nagy népszerűségegre tett szert, negyven éven át heti öt alkalommal volt műsoron, ami több, mint tízezer élő adást jelent.

A kerületünkben élő, II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett Erkel Ferenc-, József Attila- és Prima Primissima díjas érdemes művész, író, költő, zenei rendező, műsorvezető, *Czigány György* volt az eredeti rádiós játék ötletgazdája és műsorvezetője, és ő vezeti a „Ki nyer ma a Marczibányin? Játék és muzsika hetven percben” című vetélkedőt is, amit a II. Kerületi Önkormányzat Időügyi Tanácsa hívott életre 2017-ben.

Czigány György idén töltötte be 92. életévét, de játékos kedve mindmáig töretlen: – Nagyon szívesen vezetem a Marczibányi téri műsort – mondta el érdeklődésünkre. – Számomra ez nem fáradság, inkább felüdít és energiával tölt fel a sok kedves ember, aki velem együtt részt vesz a játékban. Szép

muzsikát és szép verseket hallgatunk élő előadásban, közben beszélgetünk az elhangzó művekről, és ezt mindannyian nagyon élvezzük. A program igyekszik mindig az aktualitásokhoz kötődni, az októberi alkalomra őszi hangulatú művekkel készülünk. Nem a nyeremény, a játék a fontos! Mindig biztatom a helyes megfejtőket, hogy a műsor végén menjenek az ajándékért, sőt, azt szoktam mondani, hogy az is menjen bátran, aki jóra gondolt!

Nagyon örülök, hogy ilyen sokan, elsősorban az idősebb generáció tagjai kíváncsiak és érdeklődőek, és még mindig szívesen játszanak. Hálás vagyok, amiért ebben a korban is tudok egy órát állni és beszélni a színpadon. Amíg bírom, addig örömmel csinálom.

PZS



OKT. 24. / KEDD / 14.30 / MARCZI

KI NYER MA?

JÁTÉK ÉS MUZSIKA 70 PERCBEN

AKI VEZETI: CZIGÁNY GYÖRGY
KÖZREMŰKÖDNEK: MAGYAR BÁLINT, OPERAÉNEKES,
SZÍNМŰVÉSZ / NYÁRI BEÁTA, SZÍNМŰVÉSZNŐ
/ NEUMARK ZOLTÁN, ZONGORAMŰVÉSZ

RENDEZŐ: II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT IDŐSÜGYI TANÁCSA, A BELEPÉS DÍJTALAN.

ÍGÉRETES KEZDET: az első Pasaréti Utcabál

Talán sosem voltak még ennyien egyszerre a Pasaréti út mellett található (szoros értelemben véve már a Törökvész városrészbe tartozó) Nagy Lajos, ismertebb nevén Fenyves téren. Az első Pasaréti Utcabál sikere sejteti: hagyományteremtő alkalom volt az idei, amelynek kell, hogy legyen folytatása.

– Az önkormányzat csak azt teszi, ami a dolog: katalizátor szerepet tölt be, és támogatja azokat a civil közösségi kezdeményezéseket, amiknek eredményeképpen most is ilyen sokan összegyűltünk – mondta *Órsi Gergely* polgármester, az esemény fővédnöke. Majd köszönetet mondott elsősorban *Fodor Fanninak*, aki az utcabál kitalálója, szervezője és műsorvezetője is volt. – Ha az elmúlt évtizedeket nézzük, a II. kerület közösségi eseményei zömében két helyszín köré szerveződtek: a Mechwart ligetbe, illetve Hidegkút központjába. A kettő közt hiányzott egy közös tér: ez látszik az elmúlt időben kialakulni a Nagy Lajos téren, ahol egymást érik mostanában a jobbnál jobb közösségi események – tette hozzá.

Az első Pasaréti Utcabál valóban ünnep volt, amelyre a környékbeli apraja-nagyja kivonult. A résztvevőket a Fragola jóvoltából finom ingyen fagyi és pizza várta, a Pas/sport Pub és a Bálint kávézó pedig jóféle italokat kínált szintén ajándékként. De nagyszerű pörköltet és nívós borokat mértek a Pasarét Bisztró standjánál is, itt volt a „Tésztafeszítő Kisiparos” lángosos-fánkös busza,



és sütitket is lehetett a Felhősüti sátrában venni. A kicsik zsákbamacskát húzhattak, arcfestést, csillámtetoválást kaphattak, kézműveskedhettek és persze táncolhattak a színpad előtt is. Külön attrakció volt a rózsadombi önkéntes tűzoltók kocsija, amibe be is lehetett szállni.

A tömegben járva újra meg újra összekapaszkodtak kicsit kérdőn a tekintetek: „ú, ez nem az a srác lehet, aki kettővel felettem járt (30 éve) a Fenyvesben...?” A színpadon egymást követték az előadók, fellépett az *Instant Groove*, *Győri Brúnó*, *Gál Nikolasz* és *Cserna Kristóf* is. *Csikós Melinda* igyekezett igazi bulihangulatot teremteni, és lelkesítő volt hallgatni a Secundo kórus műsorát is.

A tombolán a Gyarmati Dezső Uszodába szóló bérletet, egy rekesz igazi Buda Szódát, közösségi házaink utalványait, könyvcso-

magot lehetett nyerni, és gazdára talált a Tóbiás Optika által felajánlott látásvizsgálat, a Zanna Műhely bambuszcsomagja, a teljes kutyakozmetikai kezelés a Pink pudliba és még a finom kávé is, amit a Bálint kávézó ajánlott fel. A tombola bevétele a nagyszerű és fontos munkát végző Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesülethez került. Az ingyencék még a helyi borokról is hallhattak egy kis előadást *Katona Csaba* történetéről.

Az estét a Cartoon Baby lendületes koncertje, majd az elsőként itt hallható Örvény együttes különleges, elcsendesítő zenéje zárta. A program a Budapest 150. évének részeként, a Fővárosi Önkormányzat és II. Kerületi Önkormányzat támogatásával valósult meg – és biztosnak látszik, hogy az első Pasaréti Utcabál nem az utolsó volt ezen a helyszínen.

V. Zs.

Ismerkedős piknik a Frankel Leó úton

Szeptember 23-án rendezték meg a Frankel Pikniket, amelyen elsősorban a Margit-negyed szereplőivel ismerkedhettek meg az oda látogatók, de bőven volt program a gyerekeknek is, illetve azoknak, akik a színpadi produkciókra voltak kíváncsiak. Bár éppen aznap fordult a nyárból az ősze az időjárás, mégis sokan eljöttek, hogy egy valóban tartalmas és szórakoztató

délutánt töltsenek el közelebbi vagy távolabbi szomszédaikkal.

Órsi Gergely polgármester köszöntőjében elmondta, a rendezvény elsődleges célja, hogy együtt legyünk, és egy finom kávé, fagylalt vagy sütemény mellett jobban megismerjük egymást, valamint a környék kulturális műhelyeit, árusait, szolgáltatásait, ezzel is erősítve a helyi közösséget.

A Budapest 150. évének részeként megrendezett piknikre az utca kereskedői mellett kitelepült a Képező, a Habitat for Humanity, a Seedie, a Maminiti Kuckó, valamint a Dante Közösségi Alkotótér. A színpadon fellépett az *Igali Csanád–Stefaich Tibor*-duó, a Secundo kórus, a Beat On The Brat DJ session, a Dante, *Galkó Balázs* színművész, a Szüerrio

tánciskola és a Berczik Sára Budai Táncklub növendékei, a CO-LA King's Duo, az estét *Hangácsi Márton* zárta.

A rendezvény másnapján és helyén az önkormányzat a Tiszta Buda! program keretében „faltól falig” takarítást tartott, így az utcabál nyomai nem, csupán szép pillanatai maradtak meg – az emlékezetünkben.

PZS



A Secundo kórus, valamint a Dante Közösségi Alkotótér is bemutatkozott a szeptemberi pikniken

Együttműködés a közösségi autómegosztóval

Kedvezmény az új regisztrálóknak, kisautók a játszóterekre

Az autómegosztást már kicsiként is el lehet kezdeni, ehhez nyújt segítséget az önkormányzat és a GreenGo közötti együttműködés: elsőként a II. kerületi gyerekeknek van lehetősége kipróbálni és megosztani egymással az öt játszótéren elhelyezett kormányos kisautókat, továbbá az együttműködésnek köszönhetően a kerületi felnőttek ingyenesen regisztrálhatnak az elektromos autómegosztó oldalán.

A GreenGo Budapesten az egyetlen teljesen elektromos flottával üzemelő autómegosztó (carsharing) szolgáltató. Őrsi Gergely kiemelte, hogy a GreenGo által nyújtott szolgáltatás fenntarthatóbb, sok esetben olcsóbb és kényelmesebb is lehet, mint saját autó vásárlása és használata. Minél többen veszik igénybe, minél inkább elterjed a kerületben is, annál több autót helyettesít a rendszer, és csökkenthetők a torlódások, ráadásul így több parkolóhely juthat egy-egy autóra. – Programunk egyik eleme volt, hogy szorosabbra fűzzük az autómegosztó szolgáltatók-



kal a kapcsolatot, és örömmel jelenthetjük be, hogy a II. kerületi lakosok november végéig ingyenesen regisztrálhatnak a GreenGo szolgáltatásaira, ha a regisztráció során megadják a „GG-BUDA” kuponkódot – jelezte a polgármester közösségi oldalán.

Nemcsak hogy kedvezményhez juthatnak a II. kerületi lakosok, de öt kerületi játszótérre (Mechwart liget, Máriaremetei Községi Liget, Fenyves park, Zsigmond tér, Adyliget) érkeztek új kisautók a GreenGo

jóvoltából, így kiegészül a gyerekek által használható „kismotor flotta”, és valódi kisautókat oszthatnak meg egymással.

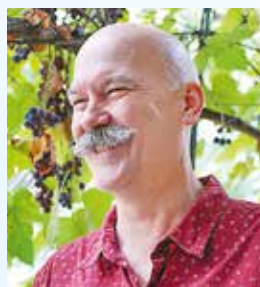
Farkas Boglárka vezérigazgató azt emelte ki, hogy nemcsak örömet és játékot, hanem tanulási lehetőséget is vittek a kerületi játszóterekre: – Az adományozott kisautók által a gyerekek már egészen kicsi korukban megtanulhatják, hogy nem kell mindenből saját, és hogy osztozkodni nem is olyan nehéz.

Új magyar rekord született a Gül Baba utcában

Hatvan méter hosszú, ötméteres szintkülönbséggel, legnagyobb meredeksége 24 százalék – ez az új magyar ugróiskolarekord, melyet a IV. Rózsadombi Szüret keretében állítottak fel szeptember 30-án délelőtt. Magyarországi legmeredekebb ugróiskolája Budapest legmeredekebb utcájában, a Gül Baba utcában született meg, és bekerült a Magyar Rekordok Könyvébe. A rendezvény programjai délután szürettel, este szüreti felvonulással folytatódtak.



Négy Gül Baba utcai család szervezte az eseményt együttműködő partnerükkel, a Koreai Kulturális Központtal, és várta résztvevőket a rekordkísérletre. A rekorddöntés szempontja a következő volt: meredekségi rekorder az az ugróiskola, amely a leghosszabb távon a legmeredekebb. A rekordkísérletet a Magyar Rekordok Könyvének vezetője, Sebestyén István hitelesítette. A résztvevőket In Suk Jin, a Koreai



Letyei László, az egyik szervező

A résztvevőket In Suk Jin, a Koreai Kulturális Központ igazgatója köszöntötte, hangsúlyozva a jószomszédi kapcsolatokat. Mint mondta, a kulturális központ 2019-ben költözött a Gül Baba utca és a Frankel Leó útsarkára, célja a koreai kultúra népszerűsítése mellett, hogy a központ közösségi térré váljon. Hozzátette, gyerekkorában ő maga is sokat játszott ugróiskolát, ami szórakoztató és népszerű játék Koreában is, bár némileg eltér a magyarországitól.

A Gül Baba utcai lakóközösség sikerrel pályázott a Csináld Magad Társadalom közösségépítő pályázatán. A rekordkísérlet és a szüret főszervezője az utca egyik középkori házban családjával élő Letyei László kulturális antropológus, a Corvinus egyetem oktatója, őt kérdeztük többek között arról, hogyan merült fel az ötlet. – A rekordkísérlet ötlete Lea lányomtól jön, aki kiskorától itt, az utcán rajzolt ugróiskolát. De amikor szüretet tartottunk, a gyerekek egy idő után a szőlőszedést megunva szintén ugróiskolát rajzoltak itt, a ház előtt, mindig beletéve valami trükköt.

A rekorder ugróiskolákat aszerint mérik, milyen hosszú és hány résztvevős. Egy amerikai ugróiskola tartja a hosszúsági rekordot, ami 7,5 mérföld (kb.

12 km) hosszú, viszont mi magassági és meredekségi rekordot akarunk dönteni, hiszen az utcánk elég hosszú és meredek ahhoz, hogy ez sikerüljön.

A Letyei család házában falkockával kirakott belső udvarán egyetlen szőlőtőke (Izabella fajta) található, ami viszont felfut a II. emeletre, a háztetőre, sőt a cseresznyefára is. – Kevés cseresznyefa van a világon, amiről szőlőt szü-

retelnek – mondja nevetve a házigazda –, tavaly például háromszáz kiló szőlőt szedtünk le erről az egy tőkéről alpin technikával. Saját kis bioszféra ez a kert, a madarak mellett sünök és egy nyúl is lakja. És hogy mi lesz a leszedett szőlő sorsa? – Bort nem készítünk, viszont kiváló pálinkát főztünk belőle. A szüret a helyszűke miatt regisztrációköteles esemény, de az ugróiskola és a szüreti felvonulás nyilvános, azon bárki részt vehet. Másfél évtizede lakunk ebben a házban, nagyon jó a szomszédság. A legfontosabb, hogy közösségeket építsünk, mert ettől vagyunk itthon.

Az új magyar rekord tehát megszületett, minden résztvevő a IV. Rózsadombi Szüret emblémájával ellátott érmet, illetve a Koreai Kulturális Központ ajándékát, egy-egy színes könyvjelzőt vihetett haza. Az eseményen részt vett Juhász Veronika önkormányzati képviselő is.

A szüretet követően este hat órától szüreti felvonulást tartottak a környéken élők, akik a Turbán u. 1.-től indultak és érintették a Mansfeld Péter parkot, a türbe északi, majd déli bástyáját. A zenét a Hegymegett zenekar szolgáltatta.

TÖBB EZER RÉSZTVEVŐ

Október 8-án immár 24. alkalommal vehettek részt a mozgást kedvelők a II. kerület legnagyobb utcai futó- és kerekesszékes versenyén. Több mint 2500 kerületi diák, valamint egyéni indulók, kerekesszékesek és kísérők, családtagok vettek részt a rendezvényen. 2021-től új helyszínen, a Gyarmati Dezső Uszodánál rendezi meg az önkormányzat évről évre a Kaptatót. Az útvonalat a környező zöldövezeti utcákban jelölték ki. Idén kissé szeles időben futhattak, kocoghattak, sétálhattak, gurulhattak együtt a résztvevők, és bizonyíthatták a sport és az egészséges életmód iránti elköteleződésüket.

A szervező és lebonyolító a II. Kerületi Önkormányzat, valamint a II. Kerületi Sport és Szabadidősport Nonprofit Kft. volt.

Arról, hogy melyik iskola nyerte a részvételi és eredményességi versenyeket, később számolunk be.



Indulókban idén sem volt hiány



A kerekesszékesek is örömmel vettek részt a versenyen

A **BARTAL CSALÁDOT** minden a II. kerülethez köti: itt laknak, itt dolgoznak, a fiúk itt tanulnak, emellett közös bennük, hogy mind a négyen szeretnek mozogni.

BÁLÓ EDINA: – Most családi kategóriában a Rákóczi színeiben is indultunk, és végigfutottuk a távot. Amúgy az én két kedvenc sportom a gyaloglás és jóga, mert stresszoldóak és fitten tartanak. Szeretem ezt a helyszínt, tetszik a környezet, tiszta a levegő, átlátható és jobban elférünk.

BARTAL CSABA: – A Kaptató távgyilkos ezekkel az emelkedőkkel, mégis ez már a sokadik futóversenyünk, mert mindnyájan szeretünk sportolni: futunk, sétálunk, kocogunk, a gyerekek a II. kerületben, a Vasasban kosaraznak, ott vannak az U12-ben, illetve az U14-ben. **BENCE** (Áldás utcai iskola, 5. osztály): – Ez a negyedik Kaptató, amin részt veszek. A sport egészségesen tart, és nekem fontos, hogy erősebb legyek a testalkatom. **BRÚNÓ** (II. Rákóczi gimnázium, 7. osztály): – A szürke rajtszámok közül a 12. lettem a kategóriámban. Nekünk már szinte hagyomány a Kaptató, sokadjára jövünk, és néha az egész osztály itt van; nagyon családias, ha együtt tudunk futni.



BENDERNÉ LÖW ANNA, az Áldás Utcai Általános Iskola napközis és testnevelő pedagógusa, egykori áldásos diák, családjával érkezett a kerületi futóversenyre: – A most 19 éves Balázs fiam hároméves kora óta minden évben részt veszünk a versenyen, nagyon szeretjük. A férjem is mindig velünk tart, valamint Csilla lányom és a középső gyermekem, Zsombor is, aki idén más elfoglaltsága miatt nem tudott csatlakozni. Tavaly elnyertük a legsikeresebb család díját, mivel az 1300 méteres családi futáson Balázs elsőként, a férjem pedig harmadikként ért célba.

Korábban a Vasasban atletizáltam, és most Csilla is ugyanott űzi ezt a szép sportágat, Zsombor pedig a Csillagszemű Gyermektáncgyűttesben táncol.

Sportolóként, szülőként és pedagógusként is nagyon jónak tartom a kerületi futóversenyt, amit az iskolában is népszerűsítünk, biztatjuk a gyerekeket, hogy minél többen jöjjenek. Tavaly az Áldás lett a legeredményesebb általános iskola, remélem, idén is sikerrel szerepelnek tanulóink.

Bár a család lakóhelyéhez közelebb esett a régi helyszín, a Millenáris, a hidegkúti szép zöld környezetben is szívesen futnak, Balázs szerint itt kevesebb az emelkedő és az utak is jó állapotban vannak.



LE MINH TRI, az Újlaki Általános Iskola ötödik osztályos tanulója, családjával a II. kerületben él. A Kaptatóra édesapjával és a nővérével jött ki. A család húsz éve él Magyarországon, a gyerekek már itt születtek, tökéletesen beszélnek magyarul. – Nagyon tetszik ez a rendezvény, jól érzem itt magam, most már harmadszor veszek részt rajta. Túl vagyok a futáson, ami elég jól sikerült. Szeretem a sportot, az UFC-ben focizom és futni is szeretek, hiszen az is kell a focihoz.

AZ IDEI KAPTATÓN



JAKABHÁZY NÓRA a lányaival érkezett a Kaptatóra: – Három lányom van, a középső, Luca kilencedikes a Csik Ferenc gimnázium médiatagozatos osztályában, de igazából ő is sportoló. A nővérével együtt válogatott szintű röplabdázók, Luca U17-ben, Szonja U19-ben. Most futották le a távot, Luca az első tizenben volt. Amúgy az egész család sportos, én teniszeztem, majd áttértem a padel nevű sportra, ami a fallabda és a tenisz keveréke. Sokat játszom, oktatom is és menedzselem az egyik pályát. A férjem hokizik, kosarazik, mint ahogy kosaras a legkisebb lányunk, Panna is. A Kaptatót igazán jó kezdeményezésnek tartom, eddig mindig gyönyörű időben futott a mezőny. Ismerem ezt a környéket, mert a húgom fiai ide járnak a francia iskolába. A helyszín tágas, rendezett, és nagyon hangulatos, hogy ez a sok fiatal együtt fut; jófeje dolog.



A kellemes idő és a szép környezet alkalmat adott az alapos bemelegítésre és a pihenésre is



Minden célba érkező banánt, ásványvizet és II. kerületi kaptatós pólót kapott



A legsportosabb család díját idén a négy résztvevővel induló Jánosi család nyerte két első, illetve egy második hellyel. Képpünkön Jánosi Virág és édesanyja



A sportesemény aktív résztvevője volt Tordai Bence országgyűlési és Majoros András önkormányzati képviselő

A felnőtt futam 1300 méteres távján a hölgyek között Tahy Sára Anna, a férfiak között pedig Steinbach Marcell győzelmeskedett



A felnőtt futam 2000 méteres távjának női győztese Kropkó Jázmin lett. A férfiak között Boros Gábor végzett az élen, aki Varga Előd Bendegúz-tól vehette át a díjat



DICSŐSÉGFAL

Szívből gratulálunk
a II. Kerületi Kaptató győzteseinek!



6. kcs. fiúk
Csernák Levente

Móricz gimnázium



6. kcs. lányok
Jánosi Virág

Csik iskola



5. kcs. fiúk
Szűcs András

Csik iskola



5. kcs. lányok
Jánosi Flóra

Csik iskola



4. kcs. fiúk
Dánfy András

Csik iskola



4. kcs. lányok
Kropkó Jázmin

Fillér iskola



3. kcs. fiúk
Domonyik Lőrinc

Áldás iskola



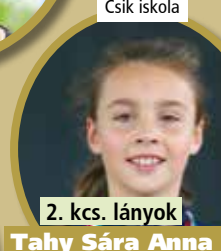
3. kcs. lányok
Kovács-Leszky Zsóé

Csik iskola



2. kcs. fiúk
Küs Milán

Fillér iskola



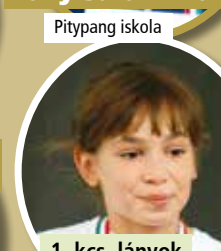
2. kcs. lányok
Tahy Sára Anna

Pitypang iskola



1. kcs. fiúk
Simonyi Fülöp

Fillér iskola



1. kcs. lányok
Koncz Emília

Fillér iskola

Köszönet az esemény támogatóinak:



A további helyezettek névsora a
www.masodikkeruletsport.hu
oldalon található



Céltudatos és jelentőségteljes ÉLETE FONTOS HAGYATÉK



Ungvári Tamás emléktábláját két fia, Dávid és Benjamin leplezte le

Szeptember 25-én lett volna 93 éves, de már 2019 óta nincs köztünk kerületünk egykori lakója, a Széchenyi- és József Attila-díjas író, műfordító, kritikus, irodalomtörténész Ungvári Tamás. A család és a II. Kerületi Önkormányzat emléktáblát állított egykori lakóhelyénél, amit október 4-én lepleztek le.

A vendégeket, köztük Őrsi Gergely polgármestert és kulturális életünk több közismert szereplőjét Ungvári Benjamin, a néhai író fia köszöntötte. – Ez a ház, amelyben 1989-től haláláig élt, nemcsak egy otthon volt, hanem egy „oltár”, ahol legjobb alkotásai születtek – fogalma-

zott Benjamin, hozzátéve, hogy édesapja öröksége nemcsak papírra írt szavakból áll, egész céltudatos és jelentőségteljes élete is fontos hagyaték. – Emléke számomra útmutatás, hogy hogyan legyünk önmagunk legjobb változata – mondta, és édesapját, mint egy bátor, önálló, szabadon gondolkodó, önmagához hűséges embert jellemezte, aki élete végéig saját sorsának ura volt. – Emléktáblája szolgáljon emlékeztetőül, hogy bármi is történjen velünk, mindannyian megtalálhatjuk lelkünk nyugalma és inspirációját saját, egyéni módunkon – éppen úgy, ahogy ő otthonának falai között tette. PZS

Emlékezés a szabadságharc hőseire

Október 6-án Őrsi Gergely polgármester Szabó Gyula és Varga Előd Bendegúz alpolgármesterrel együtt emlékezett azokra, akik életüket adták a szabadságért az 1848–49-es harcokban, és október 6. emlékére koszorút helyeztek el Schittenhelm Ede emlékhelyénél a Bimbó úton, ahol egykor eltemették a német származású '48-as szabadságharcos honvédek. A II. kerületi Fidesz–KDNP-frakció is megemlékezést tartott a helyszínen Varga Mihály miniszterrel a tizenhárom aradi vértanúról.



Főhajtás minden ártatlan áldozat előtt



A II. Kerületi Önkormányzat politikai meggyőződésre, vallásra, származásra való tekintet nélkül várt Szenes Hanna Széna téri szobrához mindenkit, aki szolidaritását kívánta kifejezni az Izraelért terrortámadás ártatlan áldozataival.

– Békésen fesztiválózik kegyetlen lemészárlására, csecsemők, gyerekek és idősek meggyilkolására és elhurcolására, nők megerőszakolására nincs és nem is lehet magyarázat. Egyértelművé kell tennünk, hogy azok, akik ilyen cselekedetekre vetemedtek, az egész emberiség ellen követtek el bűnöket. Mi, budaiak a terror áldozatai mellett állunk és szolidaritásunkat fejezzük ki az ártatlan áldozatokkal – írta Őrsi Gergely polgármester közösségi oldalán.

A megemlékezésre a civil résztvevők mellett eljött dr. Verő Tamás, a Frankel zsinagóga főrabijja, valamint a képviselő-testület számos tagja.

Gyertyagyújtással búcsúztak a hidegkúti mentőápolótól



A Pesthidegkúti Mentőállomás történetében soha nem látott tragikus dolog történt, egy fiatal bajtársuk életét veszítette. Frigyes Gábor (†45) szeptember közepén lett rosszul, és „saját” esetkocsiját riasztották hozzá. Kórházba szállították, megoperálták, de sajnos az életét nem lehetett megmenteni. Őrsi Gergely polgármester közösségi oldalán emlékezett meg róla: „Az elmúlt évek alatt sok ezerszer segített II. kerületi szomszédainknak, és

talán megbecsülni sem tudjuk, mennyi élet megmentésében vett részt, és hány súlyos szövődményt előzhetett meg munkája során”. Kollégái szerették, mindenki tisztelte, és voltak páran, akik teljes munkaidejüket csak vele töltötték. Október 4-én bajtársai, mentők, tűzoltók, rokonok, barátok és környékbeli lakosok emlékeztek rá gyertyagyújtással, köztük Őrsi Gergely polgármester és Budapest egészségügyi tanácsnoka, Havasi Gábor.



Régi időkre emlékezve

Egy úr a futballpályáról...

Egy úr a pokolban is úr! – állítja egy régi magyar közmondás.

A pokolban is?

Még szép! De próbáljon a futballpályán is úr maradni, mondja a sorok írója, aki futballistaként, sportújságíróként is sok ezer meccset látott testközélből és a lelátóról is – ez az egyetlen helyszín, ahol lehetetlen úriembernek maradni.

Hiába volt valakinek gyerekszobája, nevelőője, úri környezete, a futballpályán a legnagyobb úrnak tartott ember is kilép a komfortzónájából.

Mert látja, hogy kedvenc csapata ellen ítél tizenegyeset a bírő, vagy a kedvenc csatárát felrúgja egy goromba hátvéd – és még száz okot fel tudnék hozni a futball világából, hogy miért nem lehet egy meccset fennkölt hidegvérrel, közönyös arccal végignézni. Főként akkor, ha az illető játékos, edző vagy szövetségi kapitány.

Egy kivételtől tudok, aki futballistaként, edzőként, szövetségi kapitányként is úr tudott mindig maradni a futballpályán és persze azon kívül is: Baróti Lajos!

Baróton született 1914-ben, az akkor még magyarországi városban, mely ma is szinte színmagyar település a Romániához tartozó Kovászna megyében. A Szegedi EAC-ban és a Győri ETO-ban futballozott, kiváló fedezet, ahogyan akkor mondták, half volt. Két ízben, még a háború előtt, a magyar válogatásban is szerepelt. Igazán nagy sikereit azonban edzőként érte el. Az Újpesttel és a Vasassal több bajnoki címet szerzett. Nem véletlenül lett az 1956-os forradalom után a magyar válogatott szövetségi kapitánya, amely tisztség a sikeres edzői munka megkoronázása, a szakma csúcsa.

Ezen a poszton nehezen megdönthető csúcsot ért el. 1957-től 1978-ig egy megszakítással tizennégy évig szövetségi kapitány, 187 meccsen vezette a magyar válogatottat. Ami rajta kívül egyetlen

magyar szövetségi kapitánynak sem sikerült, hogy négy világbajnokságra vitte ki a csapatot.

Baróti Lajos edzői zsenialitását a világ minden táján elismerték. A világhírű portugál Benfica vezetőedzőjeként is dolgozott, csapata portugál bajnok és kupagyőztes lett. Négy évig pedig Peru szövetségi kapitányaként működött.

A szurkolók klubszintől függetlenül szerették a talpig úriemberként viselkedő mesteredzőt. A lelátóról sokszor hangzott el a meccsek végén a szurkolók rigmusa: „Lajos bácsi, köszönjük!”.

„Lajos bácsival” itt a kerületben is többször találkoztam. Mindketten a Szilágyi Erzsébet fasorban laktunk, néhány villamosmegállónyra egymástól. A Budapest Szállóban és a Budagyöngye áruházban ültünk le időnként egy kis beszélgetésre. Hetvenötödik születésnapja alkalmából hetvenöt „leg” kérdést tettem fel neki, válaszait a Foci című hetilapban közöltem le.

A mindig elegáns, ősz hajú mesteredzőt egy világhírű színészhez, Vittorio de Sicához hasonlítottam. Jót derült ezen: – Megtisztelő, hogy hozzá hasonlít, de én nem tudok színészkedni – mondta. – Az igaz – feleltem, de Sica meg nem tudna egy edzést levezetni.

Hogyan lehet felismerni a futballedzőt?

Aki a pályaszélén, általában a klub melegítőjében, felhevült képpel, idegesen futkos fel és alá, ordítva mutogat, a tartalék játékeztetőnél reklamál. Egyezőval, nem éppen a nyugalom szobra.

Baróti Lajosra a fenti jellemzők soha nem voltak érvényesek.

A legviharosabb meccsen is féken tartotta magát, az a bizonyos pumpa sohasem ment fel nála.

Az eleganciájára is ügyelt. Öltönyben, fehér ingben, nyakkendősen figyelte az edzői kispadról a játékot: „– Számomra minden meccs egy ünnepi



Baróti Lajos a cikk szerzőjével

előadás, akár a színházban, ezért megadom a módját” – magyarázta jólöltözöttségét.

A fentebb említett, 75. születésnapján feltett kérdéseim közül egyet itt is idézek.

„– Mi a legnagyobb vágya?

– Szeretném megérni, hogy a magyar válogatott világbajnoki döntőt játsszon. Így valószínűleg nagyon sokáig fogok élni.”

A mester valóban sokáig élt, 2005-ben, 91 évesen távozott az égi futballpályára. Azonban gyanítható, hogy álma beteljesüléséhez 120 év is kevés lett volna...

KEMÉNY GYÖRGY

Pad is őrzi a közösségformáló Fekete István emlékét



Az Adyliget Barátai Alapítvány egyik alapítójának emlékére állítottak emlékpada a helybéli játszótér melletti parkban.

Sokan összejöttek szeptember 26-án délután, hogy részesei legyenek az adyligetiek megemlékezésének, amelynek keretében emlékpada avattak a kerületrészi közösségi életében megkerülhetetlen szerepet játszott Fekete Istvánnak.

A pad leleplezésekor Sugár András, a szervezet társalapítójaként beszédében elmondta, hogy nemcsak egy kiváló családapára, barátokra emlékeznek, hanem egy nagyszerű közösségi emberre, innovátorra, remek üzletemberre, aki a Henkel Magyarország Kft. elnöke vezérigazgatója volt, és akinek munkája révén a hazai gyár a cégcsoport legeredményesebb üzeme volt éveken át. Emlékeztetett arra, hogy Fekete Istvánhoz bárki fordulhatott, mindig segített megkeresni a megoldást.

A Menedzserek Országos Szövetsége, valamint a Joint Venture Szövetség elnöke volt sok éven át, 2002-ben elnyerte az Év Menedzsere díjat, 2022-ben pedig a menedzser szövetség életműdíjjal tüntette ki.

Sugár András felelevenítette, hogy az elmúlt negyed évszázad alatt mennyi mindent tudott tenni az alapít-

vány az Adyligeten élő mintegy 520 család közérzetének és környezetének javítása érdekében. A nagyobb eredmények között könyvelték el az önkormányzattal együttműködve megvalósított Nagyrét utcai körforgalom kialakítását, a forgalomcsillapítást, a sebességmérést, a közkedvelt játszótér vagy a közösségi házat.

Őrsi Gergely polgármester beszédében kiemelte, a Fekete István által szervezett adyligeti közösség bebizonyította, hogy létezik és erős. Mint mondta, Fekete István számára az otthon nem ért véget a bejárati ajtónál, amit lehetett, megtett a helyiekért, szomszédaiért. A polgármester zárásként javasolta, hogy aki erre jár, lehetőség szerint ne egyedül üljön le az emlékpadra, hogy másoknak is továbbadhassa, kire és miért emlékeztet a pad Adyligeten.

Az emlékpada Fekete Katalin, Fekete István özvegye, Őrsi Gergely, Sugár András és Szentváry-Lukács Gábor, az alapítvány kuratóriumának elnöke leplezte le. Skót dudán közreműködött a Fekete család barátja, Murányi István.

Ötvösművészeti Biennálé a Kultúrkúriában

Az esemény a kortárs magyar ötvösművészet legnagyobb országos tárlata. Október 22-ig csaknem hetven alkotó műve tekinthető meg a Klebelsberg Kultúrkúriában, a kisebb ékszereken, brassokon, nyakékeken át a nagyobb érmekig, plasztikáig, s pár kortárs használati tárgy is fellelhető közöttük.



Az idei, XIV. Ötvösművészeti Biennálén annak fővédnöke, *Órsi Gergely* polgármester mondott köszöntőt. Megjegyezte, hogy immár kilencedik alkalommal rendezik a tárlatot II. kerületi helyszínen, a Klebelsberg Kultúrkúriában, amire méltán lehetünk büszkék. Mivel kerületünk hosszú ideje teret ad e rendezvénynek, a legszebb alkotások bemutatása mellett képviseljük az elhivatottságot az iparművészet jövőjéért, hiszen kiemelten fontos, hogy ne csak külföldön



legyenek elismertek az élenjáró magyar művészek, hanem hazánkban is.

Az idei biennálé számos ötvösművészeti alkotása a Petőfi200 emlékéhez kapcsolódik. Ennek kapcsán a polgármester megjegyezte, általuk ráébredhetünk Petőfi valódi személyiségére, karakterére is. Hozzátette, a különböző művészeti megfogalmazások különböző módon hatnak ránk, az egyéni élmények később közös emlékké formálódnak, amik megerősítik a művészek közösségét, s a lokális közösség élményeit, emlékeit egyaránt.

Ezt követően *Serbakow Tibor*, a Magyar Képző- és Iparművész Szövetség ötvös szakának elnöke mondott köszöntőt, majd *Ko-*

vács Vanda szívművész *Márai Sándor* Füves könyvéből osztott meg gondolatokat.

A kiállítást *Keppel Márton* művészettörténész, klasszika-filológus, az MMA (Magyar Művészeti Akadémia) Iparművészeti és Tervezőművészeti Tagozatának titkára nyitotta meg.

A legjobb alkotásokat szakmai zsűri választotta ki. Díjat kapott: *Oláh Sándor* ötvösművész (a II. Kerületi Önkormányzat díja), *Serbakow Tibor* ötvösművész (Szent Eligius-díj), *Molnár Éva* ötvösművész (a Magyar Képzőművészeti és Iparművészeti Szövetség díja) és *Király Fanni* ötvösművész (a Magyar Művészeti Akadémia díja). **ÁÉ**

KICSI ABLAKOK A VILÁGRA

Több mint száz meghívott kortárs művész 20x20 centiméteres alkotása látható október 27-ig a Vizivárosi Galériában Miniképek címmel, a Magyar Festészet Napja sorozat indító kiállítása keretében.

– Olyanok vagyunk *Zöld Anikóval*, a kiállítás kurátorával, mint egy műkorsolyázó páros, a Zöld–Feledy – kezdte beszédét a Miniképek tárlat megnyitóján *Feledy Balázs* október 6-án este. – Veszezsünk is néha, mert nem könnyű kiválasztani a résztvevőket – mondta. – Szín és forma dilemmái teszik fel évről évre a miniképek alkotóinak is a kérdést:

a megszabott 20x20 cm-es kereten belül kell megtalálniuk a saját útjukat, hogy miként közelítenek e problémákhoz. *Feledy Balázs* Bálint Endre szavait idézte: „Az új forma tehát kényszerhelyzet: a személyiség keresi múltját, jelenét és a jövőjét, hogy megtalálja helyét, szerepét az idő folytonosságában, és az önismertet totalitása teszi igazgató művészetét”. A kötött forma maga a kényszerhelyzet – de a kiállításon sok példát láthatunk arra, hogy a művészek a harmadik dimenziót nagyon szabadon használják fel, sőt, a négyzet sem maradt mindig négyzet.

Zöld Anikó festőművész, a kiállítás kurátora nagy odafigyeléssel hívta

meg kollégáit: van, akit először, van, akit sokadszor. Idén 135 kép került fel a falakra, nagyon változatos technikájú, színvilágú, tematikájú képek. A bejáratnál az egy éve elhunyt *Bráda Tibor* képe fogadja a betérőt. A megnyitón a gyertya nemcsak érte, hanem a két éve eltávozott *Olescher Tamás* is égett, és emlékeztetett a nemrég elhunyt *Lukovics Endrén*re, *Rényi Katalin*ra, *Erdős János*ra és *Klein Judit*ra is.

A kiállítók közt minden generáció képviseltette magát. A tárlat a Magyar Festészet Napja sorozat indító kiállítása: minden kis négyzete egy-egy ablak egy-egy művészi világra. Rangját mutatja, hogy három nagy művészeti szervezet elnöke is ott szerepel a kiállítók közt: *Aknay János* (MAOE), *Sinkó István* (Magyar Festők Társasága) és *Lobler Ferenc* (Magyar Vízfestők Társasága). A Petőfi Kulturális Ügynökség különdíját idén *Bács Emese* kapta sajátos technikával készült *Séta Újlipótban I.* című képéért. A kiállítás a Vizivárosi Galériában **OKTÓBER 27-ig** látható (1027 Kapás u. 55.).

„Azt festem, ami nincs”

A 67 éve kerületünkben élő *László Kiss Dezső* új kiállítással jelentkezik a Fugában „Azt festem, ami nincs” címmel. „*László Kiss Dezső az elképzelt és a valóság határán egyensúlyozó festményei a bennünket körülvevő világ és az egyén közötti kapcsolatrendszert újszerűen és sajátos módon értelmezik. A néhány színnel, rendkívüli tömörséggel ábrázolt, határozott képi világú munkákban mindig valami megfokozott, abszurd vagy groteszket mutat fel. László Kiss Dezső megszólítja műveinek befogadóit, hogy gondolkodjanak el világunk történeteiben, tegyenek fel humánus létkérdéseket, bízva benne, hogy ezáltal pozitív változások indulhatnak el*” – írja a kiállítás kapcsán *Fazakas Réka* kurátor. Megnyitja **OKTÓBER 20-án** 18 órakor *Parti Nagy Lajos* Kossuth- és József Attila-díjas költő, drámaíró, író. **OKTÓBER 27-én**, pénteken 18 órakor tárlatvezetést tart *Szurcsik József* Munkácsy-díjas érdemes művész, képzőművész, grafikus és festőművész. **NOVEMBER 2-án**, csütörtökön 17 órakor *Sinkó István* képzőművész, festő, művészeti író, művészetpedagógus tart tárlatvezetést.

A kiállítás megtekinthető **NOVEMBER 12-ig**, minden héten szerdától vasárnapig, 14–19 óráig a FUGA Zolotay teremében (1052 Petőfi Sándor u. 5.).




**Fény utcai
Piac**

Piackoncert

JÁRAI MÁRKAL

INGYENES
Járai Márk – akusztikus koncert
a Fény Utcai Piacon

Dátum:
október 18., 19:00

Jegyfoglalás:
<https://jegyvasarlas.hu/>
Egy ember maximum
2 jegyet tud igényelni.




November 5-től 13-ig
KLEBELSBERG ÜNNEP
a Klebelsberg kastély szalon
ünnepi program sorozatán.

Az ünnepi programsorozat keretében Márton napi mulatsággal, Irodalmi és Művészettörténeti Szalonnal, Cseh Tamás esttel, Jankovics Marcell gyermek filmklubbal, koncerttel és Kastélymesékkel várunk minden érdeklődőt. Fellép többek között a **Muzsikás Együttes**, Tóth Krisztina, Vecsei H. Miklós és Szabó Balázs, a Hubay Társaság.




www.klebelsbergkastelybudapest.hu
www.polgarimuvelodesert.hu
 Jegyek a szálloda recepcióján és
 a jegy.hu oldalon kaphatók. Bővebb információ: 06 30 399 2143

Hirdetés



Nemzeti
Táncszínház

ALKOTÓK KLUBJA



Fotó: László Bócs

Hiszünk a tánc erejében!

Hirdetés

Elismerés az oktatást segítő kiadványoknak

A többéves hagyományt követve, idén is a Millenárison rendezett Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivál zárónapján adták át a Budai díjakat, amelyeket a II. Kerületi Önkormányzat adományoz olyan könyvnek, illetve hangzó vagy multimédiás kiadványnak, amely bevonható az oktatásba, és hatékonyan segíti a tanárok és tanulók munkáját. Idén a Libri gondozásában megjelent Cait Flanders: *A kevesebb több* című könyve, illetve az Élő költők társasága címmel, a Kossuth-Mojzer Kiadónál megjelent hangoskönyv nyerte el leginkább a zsűri tetszését.



A II. Kerületi Önkormányzat nevében Őrsi Gergely polgármester köszöntötte az egybegyűlteket. Mint mondta, a pedagógusok, az írók és a kiadók célja közös: olvasásra ösztönözni az ifjúságot. Ugyanakkor azt is hangsúlyozta, hogy napjaink fiataljai elsősorban nem könyvekből, hanem digitális tartalmakból szerzik információikat, ezért is hasznos, hogy a Budai díjjal sem csak nyomtatott, hanem digitális kiadványt is jutalmaznak – olyat, amely jelentős szellemi értéket képvisel.



Major Szilvia

Az is a hagyományokhoz tartozik, hogy a díjazott kiadványokra a Mórincz Zsigmond Gimnázium tanáraiból álló szakmai zsűri tesz javaslatot, és ahogy a gimnázium magyartanára, a „magyaros” munkaközösség vezetője, Major Szilvia elmondta, a döntésbe

bevonták a diákokat is, akiknek választása – talán a tanárok számára kicsit meglepő módon – a Cait Flanders-könyvre esett. A tanárnő elmondta, hogy a fiatalokat erősen foglalkoztatja a boldogság keresésének témája, amihez nyitottság és tudatosság társul. Erről, valamint az elengedés és a változtatás fontosságáról beszél művében a kanadai író, aki úgy harcolt a – rá is jellemző – túlfogyasztás ellen, hogy egy évig nem vásárolt semmit. A mai világ kihívásaiban iránymutató lehet, és egyfajta mintát adhat a fiatalok számára a könyv, amely arra biztatja olvasóit, hogy töltsenek több időt önmagukkal, ismerjék fel valós igényeiket.

A tanárokból és diákokból álló zsűri másik díjazottnak az Élő költők társasága című hangoskönyvet választotta, amelyen az Ör-

kény Színház művészeinek tolmácsolásában hallgathatunk meg kortárs verseket. Az Élő költők társasága elnevezésű versprojektet még 2016 decemberében indította az Ör-kény Színház, amelynek művészei a magyar kultúra napjáiig mindennap egy-egy számukra írt költeménnyel jelentkeztek az online térben. Ezeket a műveket gyűjtötte egybe a hangzó kiadvány. Ahogy Major Szilvia hangsúlyozta, a Mórincz gimnáziumban is tartanak a versprojekthez hasonló felolvasóesteket, és népszerű az irodalmi műhelyük is. A diákok örömmel olvasnak kortárs műveket és örömmel találkoznak kortárs alkotókkal, hiszen az általuk felvetett kérdések a fiatalokat is érintik, számukra is fontosak és aktuálisak. A tanárnő azt is hozzátette, hogy a tanórákra is szívesen visznek be a kollégák hangoskönyveket, amelyeket együtt hallgatnak és beszélnek meg a tanulókkal. PZS

Két kerületi intézmény is dobogós lett az alkotói pályázaton



A *Hajó és a Szíveddel léss!* című alkotások az *Egymásra Lépni Tilos!* pályázat első, illetve második helyezettjei

Az idei Budapest Esély Nonprofit Kft. *Egymásra Lépni Tilos!* esélyegyenlőségi alkotói pályázatának képzőművészeti kategóriájában első helyezést ért el a Fillér utcai II. Számú Gondozási Központ közösségi pszichiátriai ellátásának alkotócsoportja, második pedig az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthonának (ÉNO) alkotói lettek.

A Budapest Esély Nonprofit Kft. célja felhívni a figyelmet a kisebbségi csoportokat érő hátrányokra. A Budapest150 esélyegyenlőségi kampány jegyében „Egymásra lépni tilos! 2023 – üzenj Budapestnek” címmel februárban írt ki alkotói pályázatot. Olyan pályaműveket vártak, amelyekkel a pályázók a művészet eszközeivel foglalkoznak meg üzeneteket arról, mit gondolnak fő feladatnak az esélyegyenlőség területén. 109 pályamű érkezett, amit szakmai zsűri bírált el. A díjátadó október 5-én volt a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Terézvárosi Gyermekkönyvtárában.

Képzőművészeti alkotások kategóriában a II. Kerületi Önkormányzat II. Sz. Gondozási Központ alkotócsoportja első, a II. Kerületi Önkormányzat Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthonának (ÉNO) alkotói második helyezést értek el, ami pénzjutalommal és oklevéllel is járt. Emellett a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Terézvárosi Gyermekkönyvtárában Színeid közt a reménység címmel kiállítást is rendeztek a nyertes munkákból.

A megnyitón az ÉNO és a gondozási központ ellátottai és munkatársai is részt vettek.

Mint Németh Hannelore, a Fillér utcai II. Számú Gondozási Központ közösségi pszichiátriai ellátásának koordinátora fogalmazott, számukra ez az elismerés nemcsak azért jelent sokat, mert a továbbiakban is motivációt ad a csapatnak a szabad önkifejezésre, hanem azért is, mert az ehhez hasonló klubszerű foglalkozás nem lenne feladata a szolgáltatásnak, de mivel óriási az igény rá, hittel és lelkesedéssel végzik ezt a többletfeladatot, egyben vallják, hogy a gyógyulás eszköze nem kizárólag az egyéni esetgondozás, hanem a közösség megtartó ereje is.

A zsűri az első helyezett II. Sz. Gondozási Központ alkotócsoportjának munkájáról elmondta, hogy közösségként alkotnak a szerzők, nagyon erősek a pszichoszociális hátránnyal élő ügyfelek és az ő ellátásukkal foglalkozó csoport üzenete: mi is itt vagyunk. A második helyezett Hidegkúti ÉNO alkotócsoportjának munkájában a zsűri szintén értékelte a közösségi megközelítést, és a kivitelezés különleges technikáját.

Az eseményen részt vett Stefanikné Sulyán Ildikó, az ÉNO, valamint Kajcsáné Geszner Barbara, a Fillér utcai intézmény vezetője is.

Északi hangulatban

A Törös Alapítvány 2011 kilencedik jótékonyági hangversenye a II. kerület egészségéért

OKT/27
PÉNTEK
18:00
MÁRCZI.HU
MÁRCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

A Törös Alapítvány 2011 első ízben 2014 februárjában rendezett jótékonyági koncertet a II. kerületiek jobb egészségügyi ellátása érdekében. Idén kilencedik alkalommal várják a Marczira azokat a zenebarátokat, akik városrészünk egészségügyét is a szívükön viselik.

A koncertek állandó karmestere 2016 óta a kiváló fiatal japán dirigens, *Kanai Toshifumi*, idén is ő vezényli majd a Duna Szimfonikus Zenekart, az est szólistája pedig *Polgár Éva* zongoraművész és *Szilfai Márta* operaénekes lesz.

Az Egyesült Államokban élő fiatal zongoraművész már második alkalommal vesz részt a Törös Alapítvány 2011 jótékonyági rendezvényén. Először 2018-ban varázsolta el a közönséget zongorajátékával. Akkor így nyilatkozott lapunknak: „A zenének teremtő és összetartó ereje van, ezért örömmel vállalom fellépést és szervezői szerepet jótékonyági rendezvényeken. Ép testben ép lélek. A lélek épségéhez a kultúra, azon belül a zene befogadása rendkívüli mértékben hozzájárul. Hiszek abban, hogy akit a zene szelleme megérint egy ilyen jellegű esemény alkalmával, az fogékonyabbá válik környezetének igényeire, illetve azok ápolására”.

– A mostani koncert is, a jótékonyági estek megálmodójaként és összefogójaként, dr. Törös Edit munkáját dicséri, akinek figyelme a legapróbb részletekre is kiterjed – hangsúlyozta a zongoraművész. – Minden évben a legnagyobb gondossággal állítja össze a műsor koncepcióját, így az estek jótékonyági célja tökéletes harmóniában ötvöződik a program-összeállítással és a fellépő művészek egyéniségével. Én hét tanulmányi évet töltöttem a helsinki Sibelius Akadémián, ahol – ugyanúgy, mint a Zeneakadémián Jandó Jenő tanár úr osztályában – megszereztem a zongoraművészi mesterdiplomát. Nemcsak a finn nyelvet sajátítottam el, hanem a kultúrát is mélyen magamba szívtam. Ezért a mostani koncert témája és műsora Sibelius, valamint Grieg műveivel különösen közel áll hozzám. Különleges élmény lesz megszólaltatni Edvard Grieg léleksimogatóan szép a-moll zongoraversenyét a norvég zeneszerző születésének 180. évfordulója alkalmából.

Szilfai Márta születése óta ebben a kerületben él. Itt kezdett zenét tanulni, már kisgyermekként különösen vonzódott az énekléshez, az operához.

Az álom valóra vált, nemcsak itthon, de Európában számos operaházában is sikereket ért el.

– Szinte mindent megkaptam az élettől, ami fontos – mondta az operaénekes, hisz sikeres pályám mellett két nagyszerű gyermeket is felneveltem, akikre nagyon büszke vagyok!

Szólista pályafutásom ugyan kicsit későn kezdődött, de így is, 37 évesen rögtön főszerepet kaptam, Mascagni: Parasztecsület Santuzzájával debütáltam. Tartalmas, szép éveket töltöttem az Operaházban magánénekesként. Huszonkét főszerepet énekeltem, többek között a Tosca, a Turandot, az Aida, a Gioconda, a Fidelio és a Trubadúr főszerepét, két Wagner-szerepben is színpadra léphettem, valamint eljátszhattam Goldmark Károly ritkán játszott operájának, a Sába királynőjének címszerepét. Ugyanilyen fontos volt számomra az oratóriumok interpretálása és a dalesteken való fellépés is.

Az október 27-i jótékonyági koncert különös megtiszteltetés számomra, hisz a Peer Gynt irodalmi alkotásnak is remekmű, Grieg pedig zseniális zenével ajándékozott meg minket. „Ép testben, ép lélek”, vallom én is, remélve, hogy ezen az estén minden szempontból örömet szerzünk a közönségnek, amely megtisztel jelenlétével!

A Duna Szimfonikus Zenekar északi zeneszerzők segítségével ringatja majd északi hangulatba a hallgatóságot. A gyönyörű zenei élményt ígérő koncertre még kaphatók jegyek, amelyek megvásárlásával a budaiaik minél korszerűbb, hatékonyabb és színvonalasabb egészségügyi ellátását segítjük elő. *PZS*



Polgár Éva



Szilfai Márta

A jótékonyági koncertre támogatói, egyben **BELÉPŐJEGYEK** 6000 Ft-os áron **VÁSÁROLHATÓK** az alábbi helyszíneken személyesen: Marczibányi Téri Művelődési Központ (1022 Marczibányi tér 5/a), Klebelsberg Kultúrkúria (1028 Templom utca 2–10.), Mozgásszervi Rehabilitációs Központ (1027 Henger utca 1.), valamint elektronikusan a www.jegy.hu oldalon.

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEMPLOM: a szentmisék vasár- és ünnepnap 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30 órákor kezdődnek, hétköznap 7 és 18 órákor. Zsolozsma vasár- és ünnepnapokon 8 és 17.30 órákor, hétköznap 6.30 és 18.40 órákor. Portaszolgálat: hétfőtől péntekig 10–18, szombaton 8–18, vasárnap 8 és 12.30 óra között. Irodai félfogadás: hétfőn, szerdán, pénteken: 10–12-ig, kedden és csütörtökön 16–18 óráig. Lelkipásztori fogadóórák szerdán 9.30–11-ig P. Donát (káplán), pénteken 16–17.30 óra között P. Gergely plébános (1026 Pasaréti út 137.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOM: OKTÓBER 20-án szentségimádási nap a reggeli szentmise végétől az esti, 17.30-kor kezdődő zsolozsmáig (1024 Margit körút 23.).

KAPISZTRÁN SZENT JÁNOS-TEMPLOM búcsúünnep **OKTÓBER 23-án** van, az ünnepi szentmise 10 órákor kezdődik. A főcelebráns Kovalcsik Cirill OFM lesz. Októberben mindennap 17.30-kor rózsafüzér ima (1025 Tövis u. 1.).

PESTHIDEKGÚTI REFORMÁTUS TEMPLOM: OKTÓBER 17-én 19 órákor zoomos bibliaóra. Vasárnaponként 8 és 10 órákor istentisztelet. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, (06 1) 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

MÁRIAREMETEI BAZILIKA: OKTÓBER 21-én van boldog IV. Károly emléknapja, a szentmise 10.30-kor kezdődik. OKTÓBER 22-én a perselyadományok a missziók támogatását szolgálják. OKTÓBER 23.: Kapisztrán Szt. János ünnepe, nemzeti ünnep, szentmise 7 és 10.30 órákor lesz (1029 Templomkert u. 1.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEMPLOM: a szentmisék hétköznap 6.30 és 18 órákor, vasárnap 9, 10.30 és 18 órákor kezdődnek. Szentségimádás minden csütörtökön és elsőszombaton az esti szentmise után. Zsolozsma pénteken 7 órákor, vasárnap 17.30-kor. Rózsafüzér keddi napokon 17.30-kor. A Szent Margit-teremben minden hétfő este 19 órákor bibliaóra. A plébániai iroda tel.: (06 1) 335-3573 fogadóórái hétfőn és pénteken 10–12 között, kedden, szerdán és csütörtökön 16–18 óra között. További információ a www.ujlakitemplom.hu oldalon olvasható (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEMPLOM: Szent Liturgia vasárnaponként 9, 11 és 17.30 órákor, hétköznapokon 17.30-kor. OKTÓBER 25-én 18.30-tól a Fő utcai görög esték sorozat következő előadása. A hónap hétköznapjain 17 órától Paraklízis ájtatosság. Várják a jövő tavaszi elsőáldozásra a gyerekek jelentkezését. A GÖRÖG GÖDÖRBEN kedd esténként a felsőoktatásban résztvevőket várják hittanórára (1027 Fő u. 88.).

BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOM: OKTÓBER 22-én lesz a templomszentelés évfordulója. Istentiszteletek a szokott rendben. OKTÓBER 18. – NOVEMBER 1. között lesz a XIV. Budavári Bach Fesztivál, részletek a honlapon (1014 Táncsics M. u. 28.).



NOV. 20.
hétfő
19.00

16

Dennis Kelly: ÁRVÁK - a Loupe Színházi Társulás előadása

Rendezte: Horváth János Antal



OKT. 26 -
NOV. 23.

REJTÉLYES PLAKÁTLELET a titokzatos magyar Warhol

Megnyitó: október 26. csütörtök 18.00



NOV.
10-11-12.

VASÚTMODELL KIÁLLÍTÁS ÉS JÁTSZÓHÁZ



**KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA**
1028 Budapest, Templom u. 2-10.
facebook.com/kulturkuria | +361/392 0860

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** OKTÓBER 22-ig: Kínai kis falak – Somogyi Márk fotóművész kiállítása (1028 Templom u. 2-10.).
- **GALÉRIA LÉNYA:** OKTÓBER 21. – NOVEMBER 22-ig: a Zuglói Képzőművészek Társaságának és barátainak kiállítása (1021 Szécher út 74.).
- **ADY25 GALÉRIA:** OKTÓBER 10-21-ig: Mintázatok – Silye Juli önálló kiállítása, megnyitó OKTÓBER 10., 18.00 óra. OKTÓBER 24., 18.00: Őszi élő online aukció. Információ: www.ady25galeria.hu (1022 Ady Endre út 25.).
- **KÉPEZŐ:** NOVEMBER 9-ig: Pillangóeffektus. A kiállító képzőművészek: Szirmai Nóra szobrászművész és Tóth-Vásárhelyi Réka, a japán kokesi babák nemzetközi híró készítője (1024 Keleti Károly utca 13/a).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** A mi házunk, a mi utcánk – állandó helytörténeti kiállítás a Frankel Leó útról. Nyitva: 12-20 óráig. 2024. JANUÁR 31-ig: A koreai képregény, a manhwa világa (1023 Frankel Leó út 30-34.).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁRA:** OKTÓBER 31-ig: ...neve is van: Budapest – Kenese Szilárd fotókiállítás (1027 Török u. 7.).

SZÍNHÁZ

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** OKTÓBER 27., 18.00-21.00: A dzsungel könyve (Dés László-Gesztli Péter-Békés Pál musical keresztmetszete helyi középiskolások előadásában) (1028 Templom u. 2-10.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** OKTÓBER 17., 29., 19.00: Shakespeare: Troilus és Cressida. Az SZFE harmadéves osztályának előadása. OKTÓBER 24., 19.00: Becsapódás. OKTÓBER 25., 19.00: Kitalás. OKTÓBER 26., 19.00: Árvák. OKTÓBER 29., 19.30: Kérem a következőt! (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **ÁTRIUM:** OKTÓBER 15., 15.00, 19.00, OKTÓBER 16., 22., 19.00: Holt költők társasága. OKTÓBER 17., 19., 19.00: Kepes András új kötetének bemutatója. OKTÓBER 18., 31., 19.00: 12 dühös ember. OKTÓBER 18., 19.30: Pitbull Kamilla Gimnázium (helyszín: 123-as labor, Jurányi Ház). OKTÓBER 18., 19.00: OKTÓBER 19., 19.30: Nézz le! (helyszín: 123-as labor, Jurányi Ház). OKTÓBER 20., 20.00: Dr. Máté Gábor előadása. OKTÓBER 21., 15.00: A félelem megérinti a lelket. OKTÓBER 21., 28., 20.00: Anya csak egy van. OKTÓBER 23., 15.00, 19.00 és OKTÓBER 28., 15.00: Az orvos. OKTÓBER 24., 25., 19.00: Igenis, miniszterelnök úr! OKTÓBER 26., 27., 19.00: Az Örült Nők Ketrece. OKTÓBER 27., 17.00: Átrium Kulisszajárás, 18.00: Szociopóly (helyszín: 123-as labor, Jurányi Ház). OKTÓBER 29., 15.00, 19.00: NAHÁT! – Kovács András Péter önálló estje. OKTÓBER 30., 19.00: Isteni végjáték (Átrium: 1024 Margit krt. 55. és Jurányi Ház: 1027 Jurányi u. 1.).
- **JURÁNYI:** OKTÓBER 17., 19.00: Apád előtt ne vetkőzz! OKTÓBER 17., 28., 20.00: Született: Wágner Emese. OKTÓBER 18., 26., 19.00: Tapasztalt asszony. OKTÓBER 18., 20.00: Szarvasnak gyermeke. OKTÓBER 19., 19.00: Oktatás, 20.00: Hanna – Szabadás több szövegben. OKTÓBER 20., 19.00: Egyasszony. OKTÓBER 21., 11.00: Az izetlen paprikáskrumpli. OKTÓBER 21., 19.00: Hatás alatt. OKTÓBER 21., 20.30: CSÁÓ (Stefanovics Angéla körberajzolja magát). OKTÓBER 22., 19.00: Pornó. OKTÓBER 24., 19.00: Medea gyermekei. OKTÓBER 25., 20.00: Mit csináljak, hogy jobban érezd magad? OKTÓBER 26., 19.30: Megáll az idő. OKTÓBER 26., 20.00: Lenni vagy nem. OKTÓBER 28., 19.00: Egy csemegepultos naplója. OKTÓBER 29., 19.00: Megyek utánad – szerelmi leltár. OKTÓBER 30., 19.00: A Negyedik – Dante pokla. OKTÓBER 31., 19.00: Dehogy van jól (1027 Jurányi u. 1.).

ZENE, TÁNC, FILM

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** OKTÓBER 15., 19.00: Ketten vagy hárman – Neil Young Sétány-koncert. OKTÓBER 19., 19.00: Moldvai és gyimesi csángó táncház a Szigony, a Somos és a Fanfara Complexa zenekarokkal, tánc- és énektanítással. OKTÓBER 19., 14.00: A magunk módjára üvölni. OKTÓBER 28., 19.00: Kaláka – akusztikus koncert felnőtteknek. Vendég: Szirtes Edina Mókus. NOVEMBER 2., 14.00: Fehéren fehérrel – Marci dokumentumfilmklub, a belépés díjtalan (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** OKTÓBER 26., 19.00: Nemzeti hangszerünk, a tárogató. OKTÓBER 28., 18.00: Echo zenekar – táncos-zenés mulatság! (1028 Templom u. 2-10.).
- **BARTÓK EMLÉKHÁZ:** OKTÓBER 28., 18.00: Schumann-est (1025 Csálán út 29.).
- **KLEBELSBERG KASTÉLY:** OKTÓBER 15., 15.30: a Jankovics Marcell filmklub nyitóünnep. Jankovics Marcell csodálatos mesefigurái meghatározó élményt jelentenek. A nevével elnevezett filmklub első sorozatában a magyar népmesék Jankovics által ábrázolt világát láthatják gyermekek, felnőttek egyaránt (1028 Templom u. 12-14.).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR:** OKTÓBER 18., 17.30-18.30: Biztonságban a fedélzetén – Verécszi Susza beszélget dr. Varga János pilótával és Földessy Edit légiutas-kísérővel. OKTÓBER 25., 17.30-18.30: Képes egyiptomi úti beszámoló: Kurucz Timi és Kósa Ildikó előadása (1027 Török u.7.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** OKTÓBER 20-ig: Koreai Filmfesztivál. Bővebb információ: www.koreafilmm.hu (1023 Frankel Leó út 30-34.).

CSALÁDI RENDEZVÉNYEK, ESEMÉNYEK, FOGLALKOZÁSOK

- **KSH KÖNYVTÁR:** OKTÓBER 15., 30. 16.00-19.00: Családi társasjátéklklub (A KSH Könyvtár és a homoludens.hu Egyesület közös szervezésében) (Thirring Lajos terem). OKTÓBER 18., 17.00: a KSH Könyvtár Könyvklubjában Simone de Beauvoir Minden ember halandó című művét dolgozzák fel (Thirring Lajos terem). OKTÓBER 19., 17.00: a Hetedik irodalmi folyóirat Előadói szemmel című felolvasóestje (Thirring Lajos terem). OKTÓBER 25., 16.30: a Kölcsény Ferenc Olvasókör Vár-e az otthon – Otthon-e a vár című rendezvényének keretében Urbán sch Erika családszociológus, mediátor, pszichopedagógus Farkas báránybőrben című kötetének könyvbemutatójára, majd Szalai Katalin kódexíró-oklevélgrafikus Mesél a naptár... Kastélyok, várak, legendák 2024 című kézzel festett naptárának bemutatójára kerül sor. A kiadványok a helyszínen megvásárolhatók és dedikálthatók. NOVEMBER 7-ig: Petrich Kató A levelekben mesélő festőművész-rajztanárnő című kiállítása ingyenesen megtekinthető. Regisztráció és információ: (06-1) 345-6094, kiss.violetta@kshkonyvtar.hu (1024 Keleti Károly u. 5.).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR:** OKTÓBER 16., 30.: 17.00-18.00: Mese-kuckó Diával: mese, vers, diavetítés kicsiknek és nagyobbaknak. OKTÓBER 18., 25., 17.00-18.00: Kötő-horgoló kör: - a társaságban kézimunkázni vágyókat várják (1023 Török utca 7-9.).
- **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** OKTÓBER 17., 14.00: Kortalanul kreatív kiállítás megtekintése az alkotók részvételével a Klebsberg KultúrKúriában. OKTÓBER 19., 13.00-15.00: festőkör, 15.00: Babita jóga foglalkozása, 16.15: A tudomány világegyetemének magyar osztálya. Előadó: Fábian Erzsébet. OKTÓBER 24.: Pollack 250 – a Magyar Nemzeti Múzeum kiállításának megtekintése vezetéssel, találkozó 14 órakor az előtérben. OKTÓBER 26., 15.00: Babita ünnepélyes köszöntése a jóga befejező foglalkozása alkalmából, 16.15: Pakisztán a változó világban: Dallos András nyugalmazott nagykövet ismeretterjesztő előadása. Továbbiak: bfke.bloglap.hu, (06 20) 412-6540, e-mail: fonixke@t-email.hu (1024 Margit krt. 64/b).
- **VÍZIVÁROSI KÖZÖSSÉGI TÉR:** OKTÓBER 16., BBC History klub Révész Tamással: Az 1918-1919-es forradalmak katonapolitikája. OKTÓBER 17., 24., 31., 16.00-17.00: angol társalgási délután, OKTÓBER 17., 17.00: Rejtélyek és csodák a Bibliában Szunyogh Szabolcs íróval. OKTÓBER 20., 10.00: Szenior örmótánc Timár Szusával. OKTÓBER 20., 15.00-18.00: az Otthon Segítünk Alapítvány továbbképzése. OKTÓBER 24., 19.00: szakpolitikai beszélgetés a fenntartható közlekedésről.

OKTÓBER 30., 11.00: Özv. Majsa Józsefné 100. születésnapjának köszöntése (1027 Margit krt. 62., fsz., információ: vizivarosi.kozossegi.ter@gmail.com, www.facebook.com/Vizivarosi.Kozossegi.Ter).

• **MUMU MŰHELYMŰZEUM:** OKTÓBER 22., 14.00–17.00: Mini bárnyálampa workshop. OKTÓBER 28.: 14.00–18.00: Selyem-nemez sál workshop. OKTÓBER 29., 14.00–18.00: Növényi festős nemezworkshop. Bővebben: www.instagram.com/mumu_muhelymuzeum/ (Keleti Károly u. 42/a).

GYERMEKEKNEK, DIÁKOKNAK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** OKTÓBER 16., 10.00, 13.00: W. Shakespeare: Rómeó és Júlia. OKTÓBER 25., 9.30 és 13.00: Vörösmarty Mihály–Németh Dóra–Hajdú László: Csongor és Tünde – tündérmese 14 éven felülieknek. OKTÓBER 15.: Karnyújtásnyira az Univerzum – utazó planetárium. Ismeretterjesztő, csodálatos képi világú vetítések, élménygyerekeknek és felnőtteknek egyaránt (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** OKTÓBER 15., 16.00–18.00: A varázslat mesterei – nagy bűvészek kicsiknek. OKTÓBER 16., 10.00: Babaszínház: macikaland – a Galóca Bábtársulás előadása 3 éves korig. OKTÓBER 20., 10.00–11.00: Gyermekszínházi bérlet 1.: Mazsola és Tádé, a Fabula Bábszínház előadása óvodásoknak (1028 Templom u. 2–10.).
- **ÁTRIUM:** OKTÓBER 22., 11.00: Varázsnagymama (1024 Margit krt. 55.).
- **JURÁNYI:** OKTÓBER 15., 10.15: Rozi az égen – Hab a tortán! mesesorozat Tasnádi István és Jeli Viktória előadásában (1027 Jurányi u. 1.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** OKTÓBER 18., 16.30: Kézműves foglalkozás: fényfógo készítése (1023 Frankel Leó út 30-34.).
- **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ:** OKTÓBER 30., 9.30: SMART Start Intenzív tanulás nagy gimiseknek (1026 Pasaréti út 102.).

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK, KLUBOK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** OKTÓBER 19., 18.00: Kirké – jóslatok, átkok és boszorkányok az ókori görögöknél, NOVEMBER 2., 18.00: Az óceán istenei – Maui és Polinézia elveszett meséi. Történelmi stand up előadás-sorozat, előadó: Antalffy Péter történész (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA:** OKTÓBER 20., 14.00: Krakkó – ismeretterjesztő előadás, előadó: Hamvai Zsuzsa. A nyugdíjasklub programjainak a részvétel klubtagsághoz kötött! Klubvezető: Sipos Ildikó (06 1) 212-2820; sipos.ildiko@marczi.hu (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** OKTÓBER 17., 18.00: Raffaello di Giovanni Santi, Ludmann Mihály művészettörténész előadása (1028 Templom u. 2–10.).
- **KLEBELSBERG KASTÉLY:** OKTÓBER 15., 17.00: Portré+: Kondor Katalin vendége Rubovszky Éva, Jankovics Marcell özvegye. Beszélgetés egy nagyszerű életpálya állomásairól. A rendezvény ingyenes. OKTÓBER 19., 19.00: Irodalmi szalon, vendég: Orosz István író és grafikusművész. OKTÓBER 20., 19.00: Az érintés hatalma – Kautzky Szemők Adrienn természetgyógyász szakember előadása (1028 Templom u. 12-14.).
- **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ:** OKTÓBER 16., 19.00: Szülésuli II., Szexualitás – öröm és feladat. Előadó Uzsálné dr. Pécsi Rita. OKTÓBER 17., 18.30: Borkóstoló Plank Ádámmal. OKTÓBER 20., 16.30: Templom, falu nélkül: Erzsébetliget, Gercse, Hársakalja, Kövár. Helytörténeti sorozat archív képekkel, irodalommal, visszaemlékezésekkel. OKTÓBER 21., 10.00: Kire ütött ez a gyerek? – az IgenAnya blog programja – képzeletszínház és beszélgetés a gyerekvállalásról és a szülőségről (1026 Pasaréti út 102.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** OKTÓBER 27., 18.00: Koreai szalon: K-pop. Részletek és regisztráció: hungary.korean-culture.org/hu (1023 Frankel Leó út 30-34.).
- **MICVE KLUB:** OKTÓBER 22., 18.00: „És ott találták a semmit” című dokumentumfilm vetítése, melyen jelen lesznek az alkotók is. A film a Frankel közösségben készült az ELTE és a Visegrad Fund közös kutatásának keretei között, mely a Holocaust helyi emlékezete dokumentumfilmek negyedik része. A belépés díjtalan. OKTÓBER 28., 19.00: Sváby András szerkesztő-műsorvezetővel Bóta Gábor újságíró beszélget. Belépő: 1000 Ft (1023 Frankel Leó út 49.).

KIRÁNDULÁS

- **II. KERÜLETI TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** OKTÓBER 28.: Börzsöny (Kismaros –Gál-hegy–Torony-alja–horgásztó–Pálos-rét–Békás rét–Törökmező th.–Malom-patak völgye–Zebegény). Találkozó: 7.45: Nyugati pu., a szobi zónázó vonat végénél. Túravezető: Horváth Zoltán, tel.: (06 20) 399-4779. Előzetes telefonos egyeztetés javasolt.

VÁSÁROK, PIACOK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** OKTÓBER 28., 10.00–12.00: Ruhacsere (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **PIAC A FEKETE MACSKÁHOZ:** OKTÓBER 15., 29.: 9.00–13.00-ig. A piac KÉTHETENTE VASÁRNAP várja az érdeklődőket a Klebelsberg Kultúrkúria udvarán. Információ: www.masodikkerulet.hu, www.kulturkuria.hu (1028 Templom u. 2–10.).
- **BIOPIAC:** a Klebelsberg Kultúrkúria udvarán MINDEN SZOMBATON 7.00–12.00-ig (1028 Templom u. 2–10.).
- **MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK:** OKTÓBER 28., 7.00–11.30-ig a máriaremetei kegytemplom melletti cserkészház kertjében (1028 Hímes utca 3.).
- **ÖSTERMELŐK A HÜVIBEN:** MINDEN SZOMBATON 7.00–12.00-ig a Hüvi emeletén (1028 Hidegkúti út 1.).

Kerületi tökfaragó nap



A II. Kerületi Önkormányzat idén is megszervezi a tökfaragó napot, melynek tervezett időpontja

OKTÓBER 29., vasárnap.

A tökfaragó nap helyszínei: Máriaremetei Közösségi Liget (1029 Máriaremetei út 226.) és a Mechwart liget.

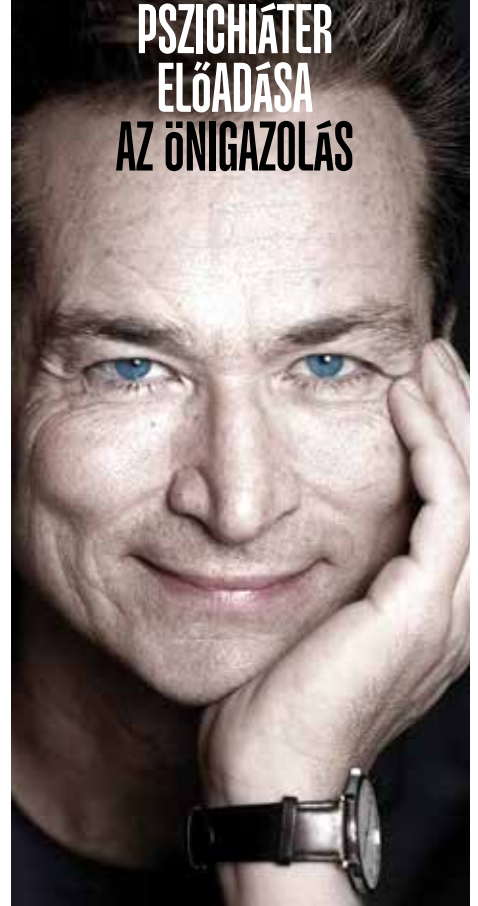
A programokkal kapcsolatos részletes információért figyeljék a masodikkerulet.hu oldalt!



OKTÓBER 31. / KEDD / 18.00

BÁNKI GYÖRGY

PSZICHIÁTER
ELŐADÁSA
AZ ÖNIGAZOLÁS



MAR
CZI

MARCZIBÁNYI TÉR 5/A

Milliókat lophatnak el az adathalászok

Továbbra is szedik áldozatukat az adathalászok, akik különböző trükkökkel elsőként a banki adatokat szerzik meg, azt követően pedig akár millióknak is nyoma vesztet. De odafigyeléssel és elővigyázatossággal megelőzhetők a csalások.

Talán azok a II. kerületi sértettek is azt gondolták, hogy őket nem érheti kár, akiktől a közelmúltban milliókat, sőt több tíz millió forintot csaltak ki az interneten keresztül.

Décsi-Kovács Rita rendőr őrnagy, a BRFK II. kerületi Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztály Gazdaságvédelmi Alosztályának vezetője lapunknak elmondta, hogy a bankszámlához pénzintézetek nevében történő – megtévesztő – hívással, vagy ismert internetes webáruházakon keresztül is hozzáférhetnek a csalók, ha nem vagyunk elég figyelmesek.

– Az ismeretlen elkövetők úgynevezett maszkolt hívószámokról pénzintézetek nevében hívják fel a sértetteket, akiktől igyekeznek bankkártya-, illetve bankszámlaadatokat és biztonsági kódokat szerezni. Elhitetik a sértettel, hogy a saját bankjától keresik valamilyen ügyben, például egy (meg nem történt) utalás adatainak ellenőrzésével. Az álbanki álügyintéző (beszédstílusuk sokszor áruklódó lehet) biztonsági okokra hivatkozva letöltet egy olyan távoli alkalmazást, ami egy generált kód kiadásával elérést biztosít a sértett mobiltelefonjához vagy számítógépéhez. Például az AnyDesk, amely egy olyan, távoli asztali hozzáférést biztosító szoftver, ami lehetővé teszi a felhasználók



számára a távolban lévő eszközök elérését és vezérlését. Az elkövetők átveszik a sértett eszköze felett az irányítást, majd az ő segítségével hozzáférést kapnak az áldozat online bankszámlájához és így pillanatok alatt akár milliókat emelhetnek le róla.

Décsi-Kovács Rita hozzátette, hogy a csalók a telefonszámokkal is trükköznek. A hívóazonosító-hamisítás (caller ID spoofing) az ilyen jellegű bűncselekményeknél bevett gyakorlat. Ilyenkor a telefon egy, az elkövető által megadott hívószámot jelez ki a hívás fogadójának. A kijelzőn a valódi telefonszámtól eltérő telefonszám jelenik meg. A hívásonosító-hamisításhoz az elkövetők VOIP (Voice over IP) szolgáltatást használnak, ami a távközlés egy olyan formája, ahol a beszélgetés nem a hagyományos telefonhálózaton, hanem az interneten vagy más, szintén IP-alapú adathálózaton folyik, és lehetséges, hogy a kommunikáció több, akár 5-10 szerveren keresztül zajlik.

A II. Kerületi Rendőrkapitányság munkatársa megemlítette, a közelmúltban előfor-

dult, hogy valakitől több tízmillió forintot csaltak ki ezzel a módszerrel, az AnyDesk alkalmazáson keresztül.

Ezért ne töltsünk le semmit mások kérésére sem a telefonra, sem a számítógépre! A pénzintézetek sosem kérnek ilyet!

Az alosztályvezető arra is rámutatott, hogy akár egy hétköznapi internetes vásárlás során is könnyen áldozattá lehet válni. Példaként említette a közkedvelt Vinted vagy Marketplace oldalakat.

– A csaló megkeresi a sértettet, hogy az általa a weboldalon meghirdetett terméket szeretné megvásárolni, majd ezt a látszatot fenntartva a weboldal nevéhez hasonló e-mail-címről HTML objektumot tartalmazó üzenetet küld, amelyen keresztül a sértettnek a banki fiókjába kell belépnie, a banki adatait megadva. Az ismeretlen tettes az így megszerzett adatok birtokában már hozzá is fér a sértett pénzéhez.

A rendőrőrnagy az internetes vásárlásokkal kapcsolatban hangsúlyozta, a kereskedelmi oldalak is felhívják rá a figyelmet, hogy

ne adjunk meg e-mail-címet, vagy személyes banki adatot a vásárlás során.

Legyünk körültekintőek! Décsi-Kovács Rita megjegyezte azt is, hogy hasonló bűncselekményeket több alkalommal követtek el II. kerületi lakosok sérelmére is.

Sok mérés – kevesebb gyorsajtó

A „Boglárka” baleset-megelőzési és közlekedésbiztonsági program keretében a II. Kerületi Önkormányzat az elmúlt hónapokban megkezdte fix sebességmérő kamerák telepítését a II. kerület közútjain. Adyligeten, a Kapy utcában, a Máriaremetei úton és a Törökvesz úton már hatékonyan működnek a traffipaxok, és a közeljövőben munkába állhat egy-egy mérőberendezés az Árpád fejedelem útján, a Hidegkúti úton és a Zöldlomb utcában is.

Lapunk elkérte a Budapesti Rendőr-főkapitányságtól a szeptemberi II. kerületi mérési adatokat, hogy megtudjuk, mekkora gépjárműforgalom mellett hányan lépték át a megengedett sebességet a mérési helyszíneken. A rendőrség tájékoztatása szerint a Kapy utcában, a Máriaremetei útra, a Nagykovácsi útra, valamint a Törökvesz útra telepített traffiboxok kamerái előtt szeptemberben összesen 108 540 autó haladt el, melyek közül 260 lépte át a megengedett sebességhatárt. A legnagyobb mértékű gyorsajtást a Kapy utcában mérték a rendőrök, ahol egy autós a megengedett 50 helyett 95 km/órával közlekedett. Az üzemen tartók közizagazgatási bírságra számíthatnak.



Elismerés a bódultan száguldozó motoros megfékezőinek

A szeptemberi képviselő-testületi ülésen a II. Kerületi Önkormányzat elismerésben és jutalomban részesítette a II. Kerületi Rendőrkapitányság két járőrét, Mézes Imre rendőr törzsőrmestert és Sevecsek István rendőr őrmestert.

A rendőrök augusztus 8-én éjjel

körül a Magit híd budai hídfőjénél igazoltattak volna egy motorost, aki a jelzésre nem állt meg, inkább menekülni próbált. A maga szemszögéből volt is rá oka, hiszen nem volt jogosítványa, ittasan vezetett, később a drogtesztje is pozitív lett. Száguldozás közben áthajtott tilos jelzéseken és figyelmen kívül hagyott több behajtott tilos táblát is. A rendőrpáros a Bajvívó utcában állította meg sikeresen a motorost, akinél kábítószergyanús anyagot és egy gáz riasztófelegyvert is találtak.



Mézes Imre és Sevecsek István

A NÉMET EGYSÉG NAPJÁN

Az 1990-es német újraegyesítésre, a német egység napjára emlékeztek október 3-án a Kultúrkúriában. A Német Ház Alapítvány, a II. Kerületi Német Önkormányzat, a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány, valamint a Pesthidegkúti Helytörténeti Kör megemlékező ünnepségén beszédet mondott *Őrsi Gergely* polgármester, *Gór Csaba* önkormányzati képviselő, a II. kerületi Fidesz-KDNP frakciójának vezetője, valamint *Küller András*, a pesthidegkúti Német Ház Alapítvány elnöke. Az eseményen részt vett többek között *Tordai Bence* II. kerületi országgyűlési képviselő és *Csabay Péter* önkormányzati képviselő, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat előjárója.

Az ünnepi műsorban közreműködött a Pesthidegkúti Német Dalkör. A megemlékezést követően levetítették *Puszt Tibor*: A hallgatás kényszerszere című, Pesthidegkúton forgatott dokumentumfilmjét. A film a helyi németiség megőrzését dolgozza fel a II. világháború végétől a kitelepítés időszakáig, helybéli megszólalók visszaemlékezéseinek segítségével. A vetítést követően a Pesthidegkúton élő rendező és a nézők beszélgettek a témáról, hangsúlyozva, hogy a hiánypótló filmet a fiatalok körében is jó lenne bemutatni.



Zene, tánc és jókedv a sörfesztiválon

Immár hetedik alkalommal rendezte meg szeptember 22-23-án a Pesthidegkúti Sörfesztivált a II. Kerületi Önkormányzat, a II. Kerületi Német Önkormányzat és a Klebelsberg Kultúrkúria.

A vendégek idén sem unatkozhattak a csapolt sörök és a hozzájuk illő ételek mellett űlve. *Őrsi Gergely* polgármester és *Szlovák Gyuláné Eschenbach Györgyi*, a Német Önkormányzat elnökhelyettesének köszöntőjét követően az első napon színpadra lépett a Pesthidegkúti Német Dalkör, a Budakalászi Alpenrosen Táncsoport, a Leányvári Német Nemzetiségi Táncsoport, a Solymári Herbstrosen Táncsoport és a Schaumarer Musikanten Fúvószenekar, valamint bemutatkozott Hidegkút közelmúltban megalakult néptáncgyűjtése, a Pesthidegkúti Altdorf Tanzgruppe.

Az eseményen részt vett többek között *Csabay Péter* önkormányzati képviselő, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat előjárója és *Makra Krisztina* önkormányzati képviselő.

Másnapra is maradt néznivaló a sörasztalok mellett. Fellépett a Pesthidegkúti Holendenblüten Gyermekek Táncsoport (Klebelsberg Kuno iskola), *Sax Norbert* és Családja Leányvárról, a Nagykovácsi Német Nemzetiségi Táncsoport, a pesthidegkúti Dynamic Gyermekek Táncsoport, a zsámbéki Lochberg Táncsoport, a pilisvörösvári Die 6 Spitzbuben Fúvószenekar és pesthidegkúti senior örömtáncot is tartottak *Tímár Zsuzsával*.



A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

**Központi
Ügyfélszolgálat**
1023 Margit u. 2-4.
T.: (06 1) 346-5600

Időpontfoglalás: <https://idopontfoglalas.masodikkerulet.hu/hu/account/login>, tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpont kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu címre (igény és ügytípus megjelölése). Ügyfélfogadási idő: Hétfőn 8.00–18.00, kedden és csütörtökön 8.00–16.00, szerdán 8.00–16.30, pénteken 8.00–12.00 óra között. Az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel a sorszámkiadást lezárják – ha a várakozó ügyfelek magas száma ezt indokolja, akár előbb is. Az ügyfélfogadást ezt követően egyedi elbírálással – az ügy intézési idejének felmérése alapján – az ügyintézők határozzák meg.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi Ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	Február 6-tól: 1023 Margit u. 2-4. Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Ügyfélfogadási rend: lásd a Központi Ügyfélszolgálati Irodánál
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599. E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	H, K, Cs: 9–17, Sz: 9–18, P: 9–16 Ebédidő: 12.30–13-ig. Pénztárzárás az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1022 Törökvész út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5668, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	A nyitvatartás részletes időpontjai alább, a keretben találhatóak.*

***Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben:** Ügyfélfogadási idő: H.: 13.30–18 – csak előre egyeztetett időpontra. Sz.: 8–16.30 – csak előre egyeztetett időpontra. K., Cs.: 8–12 – csak előre egyeztetett időpontra. P.: nincs félfogadás. **II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámhúzás).** A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár: H.: 8–12, 13.30–18 Sz.: 8–16.30 K., Cs.: 8–12 P.: 8–11 – csak temetési engedély kiadása. **Kivonatok kiadása (sorszámhúzás):** H.: 13.30–18, Sz.: 8–16.30. A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfélfogadási időn kívül az aulában gyűjtőláda-ba lehet elhelyezni, a kivonatkezelés kizárólag postai úton történik.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA

Közterületi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965 (Közterületi telefonos bejelentés hétfőn is 9–18-ig) 1024 Keleti Károly u. 15/a	Nyitvatartás: hétfő: 9–20-ig, kedd: 9–16-ig, szerda: 9–17-ig, csütörtök és péntek: 9–16-ig
II. Kerület Kártya-ügyintézés, Budai Polgárba apróhirdetés feladása		

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak • 1024 Margit körút 47-49. • 1029 Bátor László u. 2.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Telefon: (06 1) 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.		Tel.: (06 1) 896-2457, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu
Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)		Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu

HA PATKÁNYT ÉSZLEL, BEJELENTÉST TEHET a Főpolgármesteri Hivatal online felületén: <https://patkanybejelent.es.budapest.hu>, vagy a (06 1) 327-1957-es, illetve a (06 1) 999-9322-es számon.

VESZÉLYHELYZETI TELEFONOS ÜGYELET. A II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekjóléti Központja készenléti ügyelet telefonszáma: (06 70) 455-1776, hívható munkanapokon 18 órától reggel 8 óráig, hétvégén és ünnepnapokon 0–24 óráig.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.** Vezető szerkesztő: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budai.polgar.hu). Szerkesztők: **Szabó Gergely** (szabo.gergely@budai.polgar.hu), **Péter Zsuzsanna** (peter.zsuzsanna@budai.polgar.hu). Korrektor, újságíró: **Zsoldos Szilvia**.

Fotó: **Téglás Zoltán**, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., telefon: (06 1) 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budai.polgar.hu. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft.

Tördelés: Ravien Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: titkarsag@budai.polgar.hu. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre.

Következő megjelenés: 2023. október 29.

Honlap: www.budai.polgar.hu Facebook: **Budai Polgár – a II. kerület lapja**

HOL VOLT, HOL NEM VOLT...

HELYTÖRTÉNETI JÁTÉK (NEM CSAK) LOKÁLPATRIÓTÁKNAK

Időutazásra hívjuk kedves olvasóinkat. Ha felismerik a képen szereplő helyszínt, kérjük, küldjék el a nevét! **Határidő: OKTÓBER 24.** E-mail-cím: titkarsag@budaipolgar.hu (esetleg postán: Budai Polgár 1022 Bimbó út 1–5.).

A 2023/14. számban megjelent kép helyszíne: a Kis Rókus utca–Kitaibel Pál utca sarok, az Országos Meteorológiai Szolgálat székháza.

A 2023/14. szám nyertese **Boros Istvánné**, akivel nyereménye kapcsán hamarosan felvesszük a kapcsolatot. Gratulálunk minden helyes megfejtést beküldőnek!



Fotó: FORÉPAN/PISTI BRUNO

SAKK! – logikafejlesztő agytorna

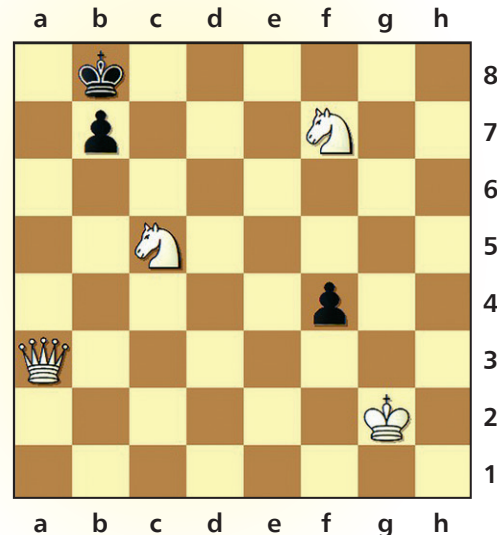
A megfejtés első lépését kell csak megírniuk szerkesztőségünknek! Levelükben, kérjük, tüntessék fel postacímüket!

A jó válasz beküldői közül lapszámunként egy megfejtősorsolunk ki, aki Honfi György sakkmeister Királyság című könyvét kapja. A helyes megoldást minden alkalommal a következő számban közöljük. A jelenlegi feladvány beküldési határideje: **OKTÓBER 24.** E-mail-cím: sakk@budaipolgar.hu (esetleg postán a Budai Polgár 1022 Bimbó út 1–5. címre).

Szerencsés nyertesünk:

Ronkay Ágoston
Gratulálunk! Nyereményét postán küldjük el.

Honfi György sakkfeladványa – Budapest, 2018



Világos indul és két lépésben mattot ad.

A 2023/14. lapszám sakkfeladványának megfejtése:

Világos első lépése: 1.g8=F!

Nem szabad vezért, vagy bástyát felvenni, mert az patt lenne!

Sötét most, a futójával léphet 7 mezőre. Mindegy, hogy hova, mert világos ugyanazzal a lépéssel, egy kettős sakkkal mattol.

Például: 1...Fe5 2.Fd5#

Családi tökfaragó verseny

Oktober 27-28-29.



A játékban mindenki részt vehet, aki az Oázis Kertészetben vásárolt vagy kapott tököt, helyben megfaragja és azt a versenybe benevezi.

A részletes szabályokról érdeklődj kollégáinknál.



Oázis Kertészet
Pasarét
1022 Budapest
Zilah utca 6.
www.oasis.hu

SATNYA	KEDVEZŐ ALKALOM	NŐI BECENÉV	BALATONI ÜD. HELY FRANCIA SZIGET	LEVEGŐ	ELEKTRON	LÁM BIBLIAI ELEDEL	SZÁRMAZIK	KACAT	RÓMAI 1000	MEG-MENEKÜLŐ
1	ÖGÖRÖG ISTENNŐ BECÉZETT NŐI NEV				ELŐTAG: LÉGI ONGA HATÁRAI				KINAI FÉRFINEV ... DELEON HAYES	L
			FÉRFINEV ... FEHÉR SZÓLÓFAJTA			SZUENIR TÖRÖK NÉP VOLT				
EURO CITY		ARZÉN VEGYJELE NŐI NEV		POZITÍV ELEKTRON ÉLET			ÉPÜLET-SZÁRNY FORGÁSI TENGEY			
FÉRFINEV SZÍN. NŐ (ILONA)					BANKBAN VAN! RÖNTGEN		NYER SZÍNÜLTIG			
			KIS PATAK HOLLAND VÁROS		... DANT VITIA KÖRZET ANGOLUL				JÓD VEGYJELE ÖRMÉNY AUTÓJEL	
SULFUR JÁMBOR	FLAMAND ÍRÓ PORSZÍVÓ MÁRKA			OSZTRÁK FOLYÓ LÁMPA-LÁZAS ...PIRUL BEFOGÓ ESZKÖZ				JUTTAT ESZENYI ENIKÓ		
							ENERGIA LÁTTAM			
KASSÁK LAPJA VOLT	TE ÉS Ó		3	ÖTLET RÖVIDEN						😊
NAPSZAK	OLDAL-IRÁNY SZÓVÉG	... FARROW SZÍNESZNŐ BLAHA LUJZA		AZ ILLETŐ ADY ENDRE		IGE-VÉGZŐDÉS				
NEM TILOS			HATÁR-SZAKASZ! VOLT	TE OLASZUL MEGA		RÓMAI 1 OLASZ GK. JEL				
ÍRÓ-ESZKÖZ			😊	Ö						

A rejtvény fősoraiban Madame Pompadour szavait rejtettünk el. A 2023/13. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A rögtönzés a szellemi képesség próbaköve”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasókat sorsoltuk ki, **aki az Oázis Kertészet 5000 Ft értékű vásárlási utalványát nyerte.** A nyertesek: **Bolváry Gedeon, Monspart László és Szoleczky-Mélykúti Hanna.** Gratulálunk, a nyereményeket postán küldjük ki. Várjuk megfejtéseiket „Budai Polgár rejtvénye” megjelöléssel és lacím megadásával e-mailben a zsuzsanna@budaipolgar.hu címre, esetleg postai úton a 1022 Bimbó út 1-5. címre legkésőbb 2023. október 29-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Otthoni munka! Csomagolások, címkézések, egybekel elérhetőségei. Érdeklődni: audiopress.mozellosite.com (ügyfélszolgálat: 06 20 496-3980) Audiopress.hungary Bt.

Takarítónőt keresek heti egy alkalomra, napi kb. 6 órai elfoglaltsággal, buszvonalon mentén II. kerületbe. Érdeklődni lehet du. 4 után, tel.: 06 30 591-1347.

52 éves megbízható férfi sofőri, magán-sofőri állást keres B, C, D kategóriával. Bármikor hívható! Tel.: 06 30 392-4030.

Segítségnyújtás, idősgondozás, gyermekfelügyelet stb. területén megbízható, intelligens hölgytől. Érdeklődjön! Tel.: 06 30 996-9633.

A II. Kerületi Önkormányzat Szemlőhegy Utcai Óvodája megbízható, szorgalmas, munkájára igényes **takarítót**, gyermekszertető **pedagógiai asszisztenst** keres határozatlan idejű szerződéssel, valamint elkötelezett **óvodapedagógust** határozott idejű szerződéssel nyolcórás munkavégzésre. Aktív nyugdíjast is szívesen látunk. Jelentkezni az ovoda.szemlo@ecom.hu e-mail-címen, vagy a 06 20 289-9348-as telefonszámon 9–16 óráig lehet az óvodavezetőnél.

A II. kerületi I. Sz. Gondozási Központ a **házi segítségnyújtás területére szaképzett kollégát keres vezető gondozó pozícióba**, 8 órás közalkalmazotti státuszba. Jelentkezni lehet fényképes önéletrajzzal az egyesgondozasikozpont@gmail.com e-mail-címen, vagy a (06 1) 212-5019-es telefonszámon.

A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal
TELEPÜLÉSRENDEZÉSI OSZTÁLYA
munkatársakat keres
TELEPÜLÉSRENDEZÉSI REFERENS
munkakör betöltésére.
A pályázat benyújtásának határideje: 2023. október 31.
Részletek
a www.masodikkerulet.hu/aktuális/karrier;
illetve
a <https://kozszolgallas.ksz.gov.hu/>;
honlapon találhatók.

OKTATÁS

MATEMATIKÁBÓL, ANGOLBÓL INTENZÍV VIZSGAFELKÉSZÍTÉS, KORREPETÁLÁS, TAPASZTALT DIPLOMÁS SZAKTANÁRRAL EGYÉNILEG, BEL-BUDÁN. Tel.: 06 30 749-2507.

Online angoloktatás diplomás tanártól minden szinten. www.lerner.hu, tel.: 06 20 610-8355.

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolások részére szaktanártól! Házhoz megyek! Tel.: 06 20 959-0134.

6. és 8. osztályos tanulóknak **GYMNAZIUMI FELVÉTELI ELŐKÉSZÍTŐ MATEMATIKÁBÓL** egyénileg, sokéves tapasztalattal rendelkező szaktanárnál, a Rózsadomb Center közelében. Tel.: 06 30 322-7003.

KÉMIA-, BIOLÓGIA korrepetálás, érettségire, felvételre való felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál, online is. Tel.: 06 30 264-5648.

INGATLAN

Kiadó/Eladó 130 m²-es orvosi rendelő Budapest XIII., Jászai Mari tér közelében. Tel.: 06 20 977-5356.

Családi házat (esetleg kertkapcsolatos lakást) vásárolnék tulajdonostól, azonnali fizetéssel. Felújítandó is lehet. Tel.: 06 20 931-3122.

Nagyobb alapterületű (felújítandó is lehet) lakást vásárolnék tulajdonostól, igény szerint azonnali fizetéssel és rugalmas birtokbaadás-sal. Tel.: 06 70 610-3500.

DIPLOMATACSA LÁD RÉSZERE KERESK CSALÁDI HÁZAT, SORHÁZAT, LAKÁST HOSZ-SZÚ TÁVÚ BÉRLETRE. Tel.: 06 30 924-7165.

A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal
VÁROSRENDEZÉSI OSZTÁLYA
munkatársat keres
FIZIKAI ALKALMAZOTT, illetve VÁROSRENDEZÉSI
munkakör betöltésére.
A pályázat benyújtásának határideje: 2023. október 31.
Részletek a
www.masodikkerulet.hu,
valamint
a II. kerületi Önkormányzat Facebook oldalán találhatók.

LAKÁSCSERE! A Magyar Színháznál 10 éves, 60 négyzetméteres lakást kínálok ráfizetéssel; csendes, 3 szobás, zöldre néző (panorámás), teraszos lakásért. Tel.: 06 30 924-4111.

Fiatl pár nyaralót vásárolna a Duna-kanyar, ill. a Balaton közelében. Tel.: 06 30 452-5074.

ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, VILLÁKAT, TETŐTEREKET, TELKEKET KERESÜNK, KÍNÁLUNK KEDVES ÜGYFELEINKNEK. moraingatlan.hu, tel.: 06 30 948-8730.

INGATLANIRODÁNK eladó lakásokat keres! Jutalék 3,5%, ügyvéd ingyen, külföldi vevők elérése. Ismerős lakása eladó? Hívjon, Ön is jutalékot kap! Tel.: 06 20 960-0600.

„Napsugár” Üdülő- és Lakásszövetkezet, Hévíz. Tagsági viszonyomat képező 26 m²-es apartmanomat évi 2x14 napra szóló üdülő-használati joggal 500.000 forintért eladom. Tel.: 06 30 960-4657.

Eladó 130 nm-es orvosi rendelő a Jászai Mari tér közelében. Tel.: 06 20 977-5356.

Balatonkenesén Németh László utcában 846 m²-es közművesített építési telek **ELADÓ!** 39 millió Ft. Tel.: 06 70 466-6477.

EGÉSZSÉGÜGY

17 éves gyakorlattal nappali házi gondozást vállalkozó, hétfőtől péntekig 8 órában. Kovács Ildikó, e-mail: kovacsildiko6703@gmail.com, tel.: 06 20 267-3820.

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SON KIVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER. 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016.

Masszázskezelések gyögmasszortól a Komjádi uszodánál. Teljes testmasszázs, hátmasszázs, talpkezelés, nyirokmasszázs. Tel.: 06 30 436-2567.

Hipnoterápia, kineziológia, energetikai kezeléseket OKJ-s természetgyógyásztól az Ezredes utcában. www.drdankonetunde.hu, tel.: 06 70 458-3991.

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, TELJES KÖRŰ KOZMETIKA, IMMUNERŐSÍTŐ TALPMASZ-SZÁZS OTTHONÁBAN. Tel.: 06 30 206-4801.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

GÁZKÉSZÜLÉKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉT-VÉGÉN IS GARANCIAVAL. II., DÍSZFŰ UTCA 5/B. TEL.: (06 1) 359-3958, 06 30 933-3620.

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK VÉCÉ-TARTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BENYŰVÉSE. INGYENES KISZÁLLÁSSAL. ANYAGBESZERZÉssel. Tel.: 06 30 447-3603.

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKŐTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécé-tartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074.

RADIÁTOROK, fűtésrendszerek, gázkazánok gépi mosása, karbantartása, hatékonyságnövelése, optimalizálása. Tel.: 06 30 443-2031.

GÁZKONVEKTOR, gázkazán, gáztűzhely, karbantartás, javítás. Tel.: 06 30 443-2031.

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Elmű-ügyintézővel: 06 1 246-9021, 06 20 934-4664.

Kerületben lakó VILLANYSZERELŐ rövid határidővel, korrekt áron vállalja elektromos hálózatok felújítását, kiépítését, háztartási gépek bekötését, lámpák, kapcsolók, konnektorok felszerelését, biztosítéktáblák korszerűsítését. Tel.: 06 20 423-9923.

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉssel, PRECÍZEN, GARANCIAVAL. ENERGIATAKARÉKOS LÁMPÁK SZERELÉSE. BODA SZOLT VILLANYSZERELŐ-TECHNIKUS. Tel.: 06 1 200-9393, 06 30 333-6363.

LAKÁSSZERVIZ

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 06 1 249-2664, 06 20 944-9015.

Ács-, kőművesmunkát, tetőfelújítást, beázást, kisebb munkákat vállalkozunk. Ingyenes felmérés: 06 30 472-5475.

ÁCS-TETŐFEDŐ-KŐMŰVES vállal a legkisebb munkától: tetőjavítást, építést, szigetelést 27% kedvezménnyel. Tel.: 06 30 797-1037.

SAKEMBER vállalkozás szobafestést, lépcsőház-festést, mázolás, tapétázást. Tel.: 06 30 609-4294.

Festés, mázolás, tapétázás, lakások, irodák, üzletek kőművesjavítással. Gyors kezdéssel. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255.

LAKÁSFELJÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANYSZERELÉS, KŐMŰVESMUNKÁK ÉS KISEBB MUNKÁKAT IS VÁLLALOK GARANCIAVAL. HALÁSZ TIBOR, TEL.: 06 1 202-2505, 06 30 251-3800.

DÍJTALAN KISZÁLLÁS!
06 70 280-6181

SZÉCSI ANTIK VITÁS
BÁV által igazolt BECSÜS!

1024 MARGIT KRT. 59.
Hétfő–Péntek: 10–18
Szombat: 10–14

GARANTÁLTAN A LEGJOBB ÁRON! KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! BECSÜSI AZONOSÍTÓ: 51 341 02

HAGYATÉKOT



FESTMÉNYT



ARANYAT, EZÜSTÖT



PORCELÁNT



ÓRÁT, KARÓRÁT



BÁV ÁLTAL IGAZOLT BECSÜS! **06 70 280-6181** WWW.ANTIKPLAZA.COM

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSEL. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok mázolása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 06 1 251-9483.

KÖMŰVESMUNKÁK, TÉRKÖVEZÉS, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZÓRAKNÁK KÉSZÍTÉSE JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423.

Vállalok: bontást, teljes lakásfelújítást, festést, mázolást, burkolást, bútormozgatást, takarítást, takarítást és mindent, ami a lakással kapcsolatos. Tel.: 06 30 540-6132.

SOS lakásszerviz: víz-gáz-fűtészerezés, gáz-készülék-javítás, duguláselhárítás. Tel.: 06 30 269-0001.

Garázsok, kerítések, lábazatok, erkélyek, teraszok, ereszcatornák, stablondezek felújítását és festését, valamint kisebb kerti munkákat vállalom. Tel.: 06 20 514-3241.

Családi és társasházak homlokzati hőszigetelése, külső homlokzat felújítása, színezés, festés, ereszdeszka-mázolás állványozással, mázolás, tapétázás. Kiss István, deltabau54@gmail.com. Tel.: 06 20 333-4489.

LAKÁSFELÚJÍTÁS, ÉPÍTŐIPARI MUNKÁK: KÖMŰVES, BURKOLÁS, VÍZ/GÁZ/FÜTÉS, VILLANYSZERELÉS, FESTÉS, PARKETTÁZÁS. BUDAPESTI KIVITELEZŐ CSAPAT HELYI REFERENCIÁKKAL. GYORS FELMÉRÉS, AJÁNLATTÉTEL. Tel.: 06 70 245-8334.

KLIMAMEN: klímatisztítás, karbantartás, új klíma telepítése. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

ASZFALTOZÁS! Külső, belső járdák, kocsibeállók aszfaltburkolat-készítését vállalom. Társasházaknak 27%kedvezménytel. Tel.: 06 30 797-1037.

ELEKTRONIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

REDŐNY

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 06 1 410-7924, 06 20 934-5728.

Redőny, reluxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítés, javítás. Redőnyök szigetelése. Tel.: 06 1 356-4840, 06 30 954-4894.

REDŐNY, RELUXA STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL, KERÜLETI REDŐNYÖS. AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ! 06 70 341-9489, 06 20 341-0043.

TÁRSASHÁZAK

Társasházi lépcsőházak takarítását, télen hólapátolását vállalom 20.000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés napközben: 06 1 605-5000 vagy www.petpek.hu.

Társasházak/lakásszövetkezetek könyvelését, bevételek, beszámoló elkészítését vállalom 600 Ft/hó/albetét díjtól. Érdeklődés napközben: 06 1 605-5000 vagy www.petpek.hu.

TÁRSASHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK WWW.FLASHCLEAN.HU, Tel.: 06 30 455-1522.

Lakásszövetkezetek, társasházak képviselőit vállalom ingatlankezelő szakképesítéssel, közel 30 év szakmai tapasztalattal. Előnyben I.-II. kerület. Keressen bizalommal. Tel.: 06 20 221-1078.

Társasházkezelést, közös képviselőt vállalom korrekt, megbízható módon, referenciákkal, több, mint 10 éve a kerületben. E-mail: flotthometeam@gmail.com, web: www.tarsashazkezelobudapest.hu, tel.: 06 70 561-1174.

Társasházak közös képviselőt vállalom 20 éves gyakorlattal, műszaki háttérrel. Tel.: 06 20 393-5265.

Társasház-, lakásszövetkezet-kezelés, közös képviselőt. aktivhazkezo@gmail.com, www.aktivhazkezo.hu, tel.: 06 30 990-7694.

Vállalom társasházak közös képviselőt Budapest II., XII., I. kerületében. Épületüzemeltetési tapasztalattal, OKJ-s társasházkezelő végzettséggel. Forduljon hozzám bizalommal. E-mail: molnarh@gmail.com, tel.: 06 20 357-5881.

SZOLGÁLTATÁS

Társasházak/lakásszövetkezetek könyvelését, bevételek, beszámoló elkészítését vállalom 600Ft/hó/albetét díjtól. Érdeklődés napközben: 06 1 605-5000 vagy www.petpek.hu.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 06 1 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542.

Lakatosipari szolgáltatásunk vállal: zárcserét, biztonsági rácsok készítését ajtóra-ablakra. Egyedi ötleteket is megvalósítunk! Elérhetőségeink: inox.ronin@gmail.com; 06 70 174-4446, 06 30 174-4446.

Bizza szakemberre, ne bizza a véletlenre, szobafestő munkát vállalom garanciával. Tel.: 06 30 913-8245.

Adóbevallás, könyvelés, bérszámfejtés korrekt áron. Tel.: 06 30 463-2482.

Mosógép, mosogatógép javítása több éves tapasztalattal. BÍRÓ ISTVÁN Tel.: 06 20 937-8110.

IRODÁK, LÉPCSŐHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK WWW.FLASHCLEAN.HU, Tel.: 06 30 455-1522.

Magányos? Egyedül érzi magát? Beszéljünk! Magyarul vagy angolul. Személyesen vagy online. 50 perc 7000 forint. K. Balázs. Tel.: 06 20 540-3825.

Cégünk heti takarítást vállal! Leinformálható, munkájára igényes takarítónő az Ön otthonában. Keressen minket bizalommal, várjuk hívását! Tel.: 06 20 409-8139.

Tisztasági festés 800 Ft/m²-től. Nyílászárók, lambéria, zsuglógátak, kerítések mázolása. Parkettacsiszolás, lerakás, javítás, küszöbcseré. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814.

Idős úr házvezetőnőt keres heti egy alkalomra 5 órában, főzésre és vasalásra. Tel.: 06 30 623-2594.

MAGÁNHÁZAKNÁL VÁLLALOK TELJES KÖRŰ NAGYTAKARÍTÁST. TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL RENDELKEZEM. HÍVJON BIZALOMMAL! Tel.: 06 30 493-7727.

Térkö burkolatok tisztítása! 15% kedvezmény október 31-ig! Terméskő falak, térkö felületek tisztítása, sírkőtisztítás, impregnálás. Nagyhatású gépi tisztítás vegyszermentesen! mukotisztas@gmail.com, tel.: 06 30 299-047.

Kerületi lakos professzionális gépekkel vállalom fugatisztítást, kárpit- és szőnyegtisztítást, ózon-generátoros fertőtlenítést, építés, felújítás utáni takarítást, ablaktisztítást 15 méter magasságig, ingyenes kiszállással. Tel.: 06 30 309-8639.

Festőrestaurátor művész diplomával, több évtizedes szakmai tapasztalattal vállalom festmények tisztítását, restaurálását. Tel.: 06 30 162-1044.

KERT

KERTÉPÍTÉS, ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSA. SZILÁGYI CSABA. Tel.: 06 20 970-7506.

METSZÉS, PERMETEZÉS, SÖVÉNYNYÍRÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁS, FÜKASZÁLÁS, FÜVESÍTÉS. Tel.: 06 30 685-9502.

Kertész vállalom magánházak, társasházak, céges kertet fenntartását stb. Tel.: 06 70 663-4546.

KERTÉPÍTÉS, FAKIVÁGÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜKASZÁLÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK NYÍRÁSA, NÖVÉNYTELEPÍTÉS, ZÖLDHULLADÉK-ELSZÁLLÍTÁS, TÁMFALAK ÉPÍTÉSE. FARKAS NORBERT Tel.: 06 30 550-7761.

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE ÉS KARBANTARTÁSA. TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA. FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, LOMBGYŰJTÉS, EGYÉB KERTI MUNKÁKAT VÁLLALOK. AKÁR TÁRSASHÁZAKNAK IS SZÁMLÁVAL. SZŐCSI DÉNES Tel.: 06 30 784-6452.

FAVIZSGÁLAT, HIVATALOS FAVIZSGÁLÓI SZAKVÉLEMÉNY, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, ALPINTECHNIKÁVAL, MFE minősített, favizsgáló-faápoló szakmérnöktől. Egervári Krisztián, tel.: 06 20 561-7063.

Vállalom házikert-gondozást, zöldfelület-karbantartást, favágást, faápolást kötéletechnikával, kiszáradt fenyőfa kivágását, illetve egyéb kerti munkákat. Hívjon bizalommal. E-mail: molnarh@gmail.com, tel.: 06 20 357-5881.

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSZPÉNZFIZETÉSSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938.

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitűntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorkat, könyveket, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu, www.tallerantik.hu. Tel.: 06 1 316 6461, 06 20 391-5543.

MAGAS készpénzes felvásárlás a **Frankel Aranyházban**, fazon **arany** 20.000/50.000-ig, törtarany, **ezüsttárgyak**, kitűntetések, porcelánok, festmények, érmék. Készpénzes kifizetés. 1023 Frankel Leó út 21., tel.: 06 70 303-3455.

RÉGISÉGEK-HAGYATÉK felvásárlása: festményeket, porcelánokat, könyveket, kerámiákat, ezüsttárgyakat, állóórákat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállás. **www.hildaantikvitas.hu, Tel.: 06 30 462-8883, üzlet: 06 1 951-8307.**

Kastélyok, kúriák berendezésére külföldi magas áron vásárolok festményeket, ezüsttárgyakat, régi órákat, bronzszobrokat és teljes hagyatékot. Tel.: 06 70 653-1443.

ALMÁSI KATALIN BECSŰS VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, ÍRÓGÉPET, KITŰNTETÉST, EZÜSTÖKET, LEMEZEKET, KRISTÁLYOKAT, ARANYAT, HERENDI-, ZSOLNAY-TÁRGYAKAT, BIZSUKAT, RÉGI PÉNZT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280.

Bélyeget, papír- és fémpénzeket, festményeket és egyéb régiséget vásárolunk, árverésre átvesszünk. VI., Andrássy út 16. H-Sze: 10-17, Cs: 10-19, tel.: 06 1 317-4757.

II., KELETI KÁROLY UTCA 33. SZÁM ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDENFAJTA RÉGI BÚTOR, SZŐNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZEREKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBECSLÉS. TEL.:06-20-322-2697, 06 20 494-5344.

Élete végéig maradjon ingatlanában a hasznélvezeti jog megtartásával, és kapjon most akár 50 millió forintot, hogy többé ne legyenek anyagi gondjai!

KERESSEN BIZALOMMAL! KÁMÁN TIBOR +36 20 618 2405

A Senectus Idősek Otthona felvételt hirdet szakirányú végzettséggel és tapasztalattal rendelkező **ápoló** vagy **szociális gondozó és ápoló** munkakör, valamint **takarítói** állás betöltésére.

Érdeklődni munkanapokon 9-16 óráig lehet a 06 1 397-2990 és a 06 30 317-3713 számokon.

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Online apróhirdetés-felvétel: apro.budaipolgar.hu (fizetés átutalással). Apróhirdetéseket felvétele személyesen a **1024 Keleti K. utca 15/a alatti ügyfélszolgálaton történik**, készpénzfizetéssel rendezve. Nyitvatartás: hétfő: 9-20-ig, kedd: 9-16-ig, szerda: 9-17-ig, csütörtök és péntek: 9-16-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési árak:** lakossági: 10 szöveg 1900 Ft + 27% áfa, 11-20 szöveg szavanként +190 Ft + 27% áfa; **közületi:** 5200 Ft + 27% áfa. Évi 10 megjelenéstől 15% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze.

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve a telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Keretes hirdetési árak:** színes: 1/1 old. 350 000 Ft, 1/2 190 000 Ft, 1/4 125 000 Ft, 1/8 70 000 Ft, 1/16 30 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 295 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 95 000 Ft, 1/8 55 000 Ft, 1/16 25 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Keretes hirdetéseknek 10% kedvezmény, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőnk első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2023. október 29-én.
Lapzárta: keretes – október 19., apró – október 20.

Arany ékszerek és ezüstdíszek felvásárlása egész évben emelkedő áron! Hagyaték készpénzes felvásárlása díjtalan kiszállással, értékbecsléssel! Tel.: 06 70 882-7717.

Hagyatékot, festményeket, keramiákat, szobrokat, porcelánokat, bútorokat, könyveket, ezüstöt 500 Ft/g áron vásárolunk készpénzért. Értékbecslés ingyenes. Hívjon bizalommal: Kollár István Tel.: 06 20 472-5952.

Nerc, róka, mindenfajta szőrmebundát vásárolunk, teljes ruhanemű hagyatékot, kiegészítőket, ékszereket, könyveket és dísz tárgyakat, régiségeket: Tel.: 06 20 229-0986.

Figyelem! Készpénzért vásárolunk Singer varrógépet, régi bundákat, öltönyöket, kitűntetéseket, hanglemezeket, bizsukat, porcelánokat. Üzlet: II., Szilágyi E. fasor 25. Tel.: 06 20 334-9091.

Megnyitottuk üzletünket! Vásárolunk bundákat, ruhaneműket, festményeket, porcelánokat, órákat, arany-ezüst ékszereket. Teljes körű hagyatékfelszámolás. II., Török u. 4. Tel.: 06 20 231-0572, 06 20 324-6562.

VÉTEL-ELADÁS

Kis- és nagy hanglemezeket, műsoros magánokaztetőket vásárolunk korrekt áron, készpénzért. Nagyobb gyűjteményekre is szívesen adok árajánlatot. Tel.: 06 30 082-9801.

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT, RÉGISÉGEKET GYORS, DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL VÁSÁROL VÉRTESI ANTIKVÁRIUM. www.vertesiantikvarium.hu, tel.: 06 20 425-6437.

Arany-ezüst-régiség-Herendi-Zsolnay-karóra felvásárlás készpénzért! XII., Böszörményi út 16/b, info@boszormenyiaranyhaz.hu, tel.: 06 70 407-3898.

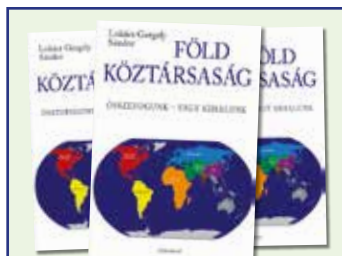
KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 06 1 325-6753.

ÉLETJÁRADÉK

Fiatal diplomás házaspár életjáradéki szerződést kötne idős hölgygel vagy úrral. Tel.: 06 30 965-0495.

Középkorú, diplomás úriember öröklési vagy életjáradéki szerződést kötne. Nem kizáró ok, amennyiben jelzáloggal vagy haszonélvezettel terhelt az ingatlan. Tel.: 06 30 619 9313.

Házaspár életjáradéki szerződést kötne ingatlan fejében. Havonkénti járadékkal megszűnhetnek anyagi nehézségei, nem kényszerül megszokott környezete elhagyására, méltósággal, nyugalomban élhet: Tel.: 06 70 776-1424.



A könyv azokhoz szól,
akik tenni akarnak
a FöldNépének jövőjéért.
Kapható a nagy
könyvesboltokban,
vagy e-könyvként:
gondolatkiado.hu/ebook

TAVNYITO.HU

+36 20 533 8118



Több száz féle kapu távirányító,
kiegészítők és alkatrészek.



A Pintér Galéria és Aukciósház

KÉSZPÉNZES FELVÁSÁRLÁSRA, illetve aukcióra keres:

klasszikus, 20. századi modern festményeket, szobrokat, műtárgyakat, ezüst- és aranytárgyakat, körpecsétes Zsolnay-porcelánokat.

A kiszállítás ingyenes!

info@pinterauckcio.hu
www.pinterauckcio.hu

+36 1 311-3030, +36 30 331-0600

1055 Budapest, Falk Miksa utca 10.

ZÖLD UTAT A SPORTNAK!
PÁLYABÉRLÉS
CSALÁDI- CÉGES SPORTNAPOK, CSAPATÉPÍTŐK,
SZÜLETÉSNAPOK RENDEZÉSE ÉS REKLÁMFÜLÖTEK BÉRBEADÁSA

PANORÁMA SPORTKÖZPONT **GYARMATI DEZSŐ USZODA** **POKORNY JÓZSEF SPORT- ÉS SZABADEKÖZPONT**

WWW.MASODIKKERULETSPOORT.HU

EGYEDI NÉMET KONYHÁK, MOST –10% KEDVEZMÉNNYEL!



www.ballerina.de, www.amfikonyha.hu, 1036. Bp. Pacsirtamező u.1.

INGATLAN ELADÁS PROFESSZIONÁLISAN, A LEHETŐ LEGALACSONYABB SIKERDÍJÉRT!



HOMNEX®
Ingatlan gond nélkül



DR. BORBÓLA PÉTER

mérnök-tanár, ingatlanforgalmi szakjogász,
okleveles ingatlanközvetítő, értékbecslő,
22 év ingatlan-értékesítési tapasztalattal

**A LEGMAGASABB PIACI ÁRON ÉRTÉKESÍTJÜK
INGATLANÁT, GYORSAN, BIZTONSÁGOSAN,
JOGI GARANCIÁVAL! HÍVJON BIZALOMMAL!**

SPÓROLJON VELÜNK PÉNZT, IDŐT ÉS ENERGIÁT!

www.homnexus.hu

+36-30/992-6075

Starkey MEGELŐLEGEZZÜK A JOBB HALLÁST

Vásároljon Starkey Evolv AI NW 1600 mélyhallójárat hallókészüléket részletfizetési lehetőséggel!

Részletek az üzletekben.

INGYENES HALLÁSVIZSGÁLAT

INGYENES BESZÉDÉRTÉS VIZSGÁLAT

**HALLÓKÉSZÜLÉK ELLÁTÁSHOZ
INGYENES FÜL-ORR-GÉGÉSZETI
ORVOSI VIZSGÁLAT**

0%
KAMATMENTES
HITEL

50%
KEDVEZMÉNY
A MÁSODIK
HALLÓKÉSZÜLÉK
ÁRÁBÓL

+ AJÁNDÉK

**1 DB OTOVITA
TISZTÍTÓ SPRAY**



STARKEY HALLÁSSZALON MARGIT KÖRÚT

1024 Budapest, Margit krt. 57.
Nyitvatartás: minden nap: 8-16

JELENTKEZÉS TELEFONON!

mobil: **+36 30 / 603-8026**

vezeték: **+36 1 / 369-3362**

A kockázatokról olvassa el a használati útmutatót, vagy kérdezze meg kezelőorvosát! Akcióban a TB által nem támogatott, Starkey Evolv AI NW 1600 CIC, CIC P mélyhallójárat hallókészülék érhető el.

KÉRJEN IDŐPONTOT **MOST INGYENES ÁTFOGÓ HALLÁSVIZSGÁLATUNKRA.**

Az akció időtartama: **OKTÓBER 16-31.**

Vérhalom Patika

1025 Budapest,
Vérhalom tér 8.
Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:
H-P.: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott termékekre 2023. 12. 31-ig.
Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest,
Komjádi Béla u.3.
Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:
H-P.: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

**INGYENES
HALLÁSVIZSGÁLAT
MELLÉ EGY DOBOZ
ACTIVAL 50+
VITAMINT KAP
AJÁNDÉKBA***



A kép illusztráció

WIDEX HALLÓKÉSZÜLÉK STÚDIO
XII. kerület, Kútvölgyi út 4.

/földszint audiológia/
Nyitva: H-Cs: 8:00-16:00, P: 8:00-14:00
06 (30) 622 1661

SIGNIA HALLÁSKÖZPONT

II. kerület, Húvösvölgyi út 33., alagsor 2.
Nyitva: H-Cs: 8:00-16:30, P: 8:00-13:30
06 (1) 505 0501, 06 (30) 386 2364

*Minden 50 év feletti új ügyfél, akinek hallásvizsgálati eredménye meghaladja az átlag 30 dB-t, egy doboz ACTIVAL 50+ filmtabletta étrend-kiegészítőt (30 db) kap, 2023. október 15-től a készlet erejéig. Amennyiben van hallókészüléke, kérjük, hozza magával a kiskönyvét. Az ACTIVAL 50+ filmtabletta étrend-kiegészítő készítmény. Az étrend-kiegészítő nem helyettesíti a kiegyensúlyozott, vegyes étrendet és az egészséges életmódot.

HU/23/10BPI



PÉNZMÚZEUM
Magyar Pénzmúzeum és Látogatóközpont



PENZMUZEUM.HU

INGYENESEN látogatható!

1122 Budapest, Krisztina krt. 6.



GYEREKEKET és FELNŐTTEKET
egyenként szeretettel vár a Széll Kálmán téri
PÉNZMÚZEUM és PANORÁMA TERASZ!

NYITVATARTÁS

hétfő	9:00 – 17:00
kedd	ZÁRVA
szerda	9:00 – 17:00
csütörtök	9:00 – 19:00
péntek	9:00 – 17:00
szombat	10:00 – 18:00
vasárnap	10:00 – 18:00



Törtarany és fazonarany felvásárlás!

Fazonarany: akár 15 000–25 000 Ft/g

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK, KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

Ezüsttárgyakért kimagasló árat fizetünk készpénzben!

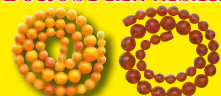
Törtezüst: akár 180–250 Ft/g
(hiányos étkészletet is)
Törtezüst, fazonezüst: 300–1200 Ft/g



Gyűjteményembe keresek színes, régi ezozinmázás körpecsétes Zsolnay porcelánt!
Töröttet is! Mérettől függően
300 000–3 000 000 Ft-ig!

Kérésére INGYEN házhoz megyünk!

BOROSTYÁNVÁSÁR!



Karamellszínű 5000–15 000 Ft,
napsárga 40 000–120 000 Ft

Herendi porcelánt készpénzért vásárolok!



Forgalomból kivont valutákat, kitüntetések vásárolok

Karórákat, zseborákat, faliórákat vásárolok!
100 000–300 000 Ft-ig! (akár hibásat is)



FESTMÉNYEKET VÁSÁROLUNK!



KERESÜNK: Boldizsár István, - Czobél Béla, - Berkes Antal, - id. Markó Károly, - Neogrady Antal, - Molnár C. Pál, - Szőnyi István, - Henczné Deák Adrienn, - Barabás Miklós, - Mednyánszky László, - Vastagh Géza, - Egry József, - Glatz Oszkár, - Ligeti Antal, - Molnár József, - Scheiber Hugó, - Telepy Károly, - Vaszary János műveket is!

Louis Galéria: Bp., II. Margit krt. 51–53. • Tel.: 06-1/316-3651, 06-30/944-7935
E-mail: galeria.louis@gmail.com (A 4-es, 6-os villamosról a Mechwart liget megállónál kell leszállni)

Nálunk az értébecslés, szaktanácsadás 40 éves szakmai tapasztalattal INGYENES!

Weblap: louisgaleria.hu

Az árváltozás jogát fenntartjuk.